

C9600

OKI
PRINTING SOLUTIONS



MANUAL DO UTILIZADOR

C9600n/C9600dn/C9600hdn/C9600hdtm



C9000
Series

PREFÁCIO

Foram envidados todos os esforços para que a informação contida neste manual fosse a mais completa, precisa e actualizada possível. Oki não se responsabiliza por consequências resultantes de erros alheios ao seu controlo. Para além disso, Oki não garante que alterações efectuadas por outros fabricantes no software e no equipamento e mencionadas neste manual não afectarão a aplicabilidade da informação nele contida. A referência a produtos de software fabricados por terceiros não implica necessariamente que exista um compromisso por parte do fabricante. A menção de produtos de software fabricados por outras empresas não significa necessariamente que a Oki lhes dê o seu apoio.

Embora tenham sido envidados todos os esforços para tornar este manual o mais preciso e útil possível, não nos responsabilizamos, expressa ou implicitamente, pela exactidão ou integralidade da informação nele contida.

Os controladores e manuais mais actualizados encontram-se disponíveis no site da Web da Oki: **[http:// www.okiprintingsolutions.com](http://www.okiprintingsolutions.com)**

Copyright © 2005 Oki Printing Solutions

Oki e Microline são marcas comerciais registadas da Oki Electric Industry Company, Ltd.

ENERGY STAR é uma marca comercial da United States Environmental Protection Agency.

Microsoft, MS-DOS e Windows são marcas registadas da Microsoft Corporation.

Outros nomes de produtos e marcas são marcas comerciais registadas ou marcas comerciais dos respectivos proprietários.



Enquanto participante no programa ENERGY STAR, o fabricante determinou que este produto está em conformidade com as directrizes da ENERGY STAR para eficiência de energia.



Este produto está em conformidade com os requisitos das Directivas do Conselho 89/336/CEE (EMC), 73/23/CEE (LVD) e 1999/5/EC (R&TTE) conforme emenda, onde aplicável, com vista à aproximação à legislação dos Estados-membros relativamente à Compatibilidade Electromagnética, Baixa Tensão e Equipamento Terminal de Rádio e Telecomunicações.



NOTAS, CUIDADOS E AVISOS!

NOTA

A nota fornece informações adicionais para completar o texto principal.

CUIDADO!

O sinal de cuidado fornece informações adicionais cujo incumprimento pode provocar danos no ou o mau funcionamento do equipamento.

AVISO!

O sinal de aviso fornece informações adicionais cujo incumprimento pode resultar em risco de lesões pessoais.

AVISOS DE SEGURANÇA

Este produto foi concebido cuidadosamente para proporcionar anos de funcionamento em segurança e com fiabilidade. No entanto, tal como qualquer equipamento eléctrico, existem algumas precauções básicas que devem ser tidas em conta de forma a evitar lesões ou danos. Consequentemente, leia com atenção e compreenda os avisos de segurança nas páginas seguintes antes de utilizar o produto.

AVISO!



Certifique-se de que todos os avisos e etiquetas neste produto são lidos e respeitados, de forma a evitar quaisquer riscos de ferimentos.



Certifique-se de que este manual e toda a restante documentação é lida e mantida para futura referência.



Este produto poderá ser pesado. Verifique o peso deste produto e tome todas as precauções necessários para evitar o risco de lesões pessoais.



Este produto deve ser colocado numa superfície sólida e plana, suficientemente forte para suportar o seu peso para prevenir quaisquer riscos de ferimentos.



Certifique-se de que existe ventilação adequada em redor deste produto, para prevenir o sobreaquecimento e quaisquer riscos de incêndio.

AVISO!



Mantenha este produto afastado de origens de calor, tais como radiadores, e ao abrigo da incidência directa dos raios solares, para prevenir quaisquer riscos de sobreaquecimento.



A fonte de alimentação exigida por este produto é de 220 - 240 VAC, 50/60 Hz. Consulte as especificações do produto para detalhes completos sobre a classificação energética. Certifique-se de que possui uma fonte de alimentação adequada antes de ligar o produto. Em caso de dúvida, contacte o seu fornecedor ou contacte o fornecedor de electricidade local.



Certifique-se de que o produto e os interruptores de alimentação estão na posição OFF, antes de ligar o cabo de alimentação de AC.



Este produto tem uma ficha de ligação à terra como função de segurança e só poderá ser ligado a uma tomada com ligação à terra. Não tente anular a ligação à terra, pois pode existir o risco de incêndio ou choque eléctrico.

AVISO!



Se estiver a utilizar uma extensão ou fio de alimentação, certifique-se de que a corrente total (em amperes) de todo o equipamento ligado, é inferior ao limite máximo da extensão, fio de alimentação ou tomada. Caso contrário, poderá existir o risco de incêndio ou choque eléctrico.

Se este produto já tiver sido fornecido com um fio de alimentação incorporado, então NÃO deverão ser utilizados fios nem extensões adicionais para ligar a uma tomada eléctrica.



Certifique-se de que o cabo de alimentação está posicionado de forma a não ser pisado ou danificado e não constitui um obstáculo. Se o cabo for danificado ou sofrer desgaste, substitua-o imediatamente para prevenir qualquer risco de choque eléctrico.



Não dobre, enrole ou aperte o cabo de alimentação, pois poderá causar sobreaquecimento, o qual poderá conduzir a um incêndio ou choque eléctrico.



Certifique-se de que a tomada à qual este produto será ligado é de fácil acessibilidade em qualquer momento.



Não ligue nem desligue a ficha de alimentação com as mãos molhadas, pois poderá provocar um choque eléctrico.

AVISO!



Segure sempre na ficha de alimentação para ligar/desligar o cabo de alimentação da tomada. Se puxar o fio para desligar, poderá causar danos e conduzir a um incêndio ou choque eléctrico.



Utilize apenas o cabo e fio de alimentação fornecidos. Se utilizar um cabo ou fio de alimentação não indicado para este produto, poderá provocar um incêndio ou choque eléctrico.



Para evitar o risco de incêndio ou choque eléctrico, não utilize o cabo ou fio de alimentação fornecido com este produto com qualquer outro equipamento eléctrico.



Se não ligar o cabo de alimentação ou quaisquer outros cabos, exactamente como é indicado no Manual do Utilizador, pode provocar um incêndio.



Certifique-se de que a roupa e o cabelo são mantidos afastados de partes em movimento, quando este produto estiver a funcionar, para prevenir um possível ferimento.



Recomenda-se o encerramento deste produto antes da abertura de qualquer uma das tampas.



Quando a tampa deste produto estiver aberta, não toque na unidade fusora, pois poderá queimar-se. Deixe arrefecer antes de tocar.

AVISO!



Se a cobertura deste produto ficar extremamente quente ou emitir fumo, cheiros ou barulhos estranhos a partir deste produto, existe um risco de incêndio. Desligue a ficha principal e contacte o fornecedor.



Se este produto tiver caído ou sido danificado, existe um risco de choque eléctrico, incêndio e/ou ferimento. Desligue a ficha principal e contacte o fornecedor.



Se qualquer líquido (por exemplo água) entrar neste produto, existe um risco de incêndio. Desligue a ficha principal e contacte o fornecedor.



Não coloque embalagens contendo líquido sobre este produto, pois podem ocorrer fermentos, choques eléctricos e/ou incêndio.



Se quaisquer objectos estranhos (por exemplo clips) entrarem neste produto, existe o risco de choque eléctrico, incêndio e/ou ferimento. Desligue a ficha principal, antes de remover o objecto.



Não introduza objectos estranhos nas saídas de ventilação nem utilize este produto com as tampas abertas ou removidas, visto que poderão ocorrer fermentos, incêndio e/ou choque eléctrico.

AVISO!



Não utilize sprays altamente inflamáveis junto deste produto, visto o produto conter componentes a temperaturas elevadas que podem provocar um incêndio.



Desligue este produto antes de o limpar, para prevenir o risco de ferimento. Utilize um pano húmido para limpar. Não utilize produtos de limpeza líquidos ou com aerossóis.



Não leve a cabo operações neste produto que não estejam especificadas no Manual do Utilizador. Tal poderá resultar em choque eléctrico, incêndio e/ou ferimento.



Não toque na bateria, caso exista uma instalada no produto. Existe um risco de explosão se a bateria for substituída por outra de tipo incorrecto. As baterias do produto não devem necessitar de substituição durante a vida útil da impressora.



Após a instalação de memória adicional, unidade de disco rígido ou qualquer outra opção interna, todas as tampas abertas ou coberturas removidas devem ser fechadas, reposicionadas e fixas para evitar o perigo de incêndio e de electrocussão.

AVISO!



Se forem instalados itens como scanners ou finalizadores, tenha cuidado ao deslocar estes objectos de forma a evitar o risco de bloqueios ou ferimentos pessoais.



Se este produto for instalado numa gaveta ou alimentador de capacidade elevada, certifique-se de que os bloqueios das rodas são aplicados assim que se situarem na posição final pretendida, de forma a evitar o risco de movimento e de ferimentos.



Tenha cuidado com o pó do toner. Caso seja ingerido, provoque o vômito e procure ajuda médica.

Nunca tente induzir o vômito, caso a pessoa esteja inconsciente.



Tenha cuidado com o pó do toner. Caso seja inalado, conduza a pessoa para uma área aberta bem arejada. Procure ajuda médica.



Tenha cuidado com o pó do toner. Se entrar em contacto com os olhos, lave abundantemente com água durante, pelo menos, 15 minutos, mantendo os olhos abertos. Procure ajuda médica.



Tenha cuidado com o pó do toner. Se entornar no corpo, lave com água fria e sabão para ajudar a reduzir o risco de manchar a pele ou a roupa.

AVISO!



Não coloque cartuchos de toner ou cartuchos do tambor de imagem em contacto com o fogo, pois pode correr o risco de queimaduras, provocadas por uma explosão.



Este produto foi concebido para funcionar nas seguintes condições ambientais:

Temp: 10 a 32°C

Humidade: 20 a 80% HR



O nível de ruído acústico deste produto é de 70 dB(A) no máximo, de acordo com a EN ISO 7779.

Importado para a UE por:

**OKI Europa Ltd, operando como OKI Printing Solutions,
Central House,
Balfour Road,
Hounslow,
Middlesex,
TW3 1HY
Reino Unido.**

Para qualquer informação geral ou relativa a venda ou apoio técnico, contacte o seu distribuidor local.

CONTEÚDO

Prefácio	2
Notas, cuidados e avisos!	3
Avisos de segurança	4
Introdução	15
Funções	15
Sobre este manual	17
Utilização Online	18
Imprimir páginas	19
Descrição geral do papel e da impressora	20
Abrir e fechar a tampa superior	20
Identificar os componentes principais	22
Software fornecido	27
Recomendações relativas ao papel	27
Informações sobre a saída e entrada de papel	28
Tabuleiros e Empilhadores	30
Tabuleiros 1 a 5	30
Tabuleiro multiusos	30
Empilhador de frente para baixo	31
Empilhador de frente para cima	31
Unidade Duplex (caso esteja instalada)	31
Exemplos do tabuleiro e empilhador	32
Colocar papel nos Tabuleiros 1 a 5	32
Utilizar o Tabuleiro Multiusos	34
Utilizar os empilhadores	37
Painel de controlo	39
Controlos e indicadores	39
Modos do painel LCD	41
Informações do estado	41
Informações do Menu (Funções)	41
Informações de configuração	42
Modo ajuda	42
Mensagens do painel LCD	42
Utilizar os menus	43
Como começar	45
Localização da impressora	45
Ligar/Desligar	46
Desligar	46
Ligar	48
Alterar o idioma do ecrã	48
Verificar as definições actuais	49

Interfaces e ligação	50
Ligar a interface paralela	51
Ligar a interface USB	51
Ligar a interface de rede.	52
Utilizar o CD dos Controladores	53
Funcionamento	54
Utilizar a impressora.	54
Consumíveis e manutenção	55
Verificar a utilização dos itens de manutenção e consumíveis.	55
Indicações de substituição.	55
Informações para encomenda de consumíveis	56
Detalhes para encomenda de artigos de manutenção.	56
Substituir itens de manutenção/consumíveis	57
Limpar as cabeças LED	57
Limpar os rolos de alimentação de papel	59
Limpar a cobertura da impressora	62
Esvaziar a caixa do furador (A unidade furar é um acessório opcional)	64
Acessórios opcionais	66
Informações para encomenda de acessórios	67
Instalar acessórios	68
Resolução de problemas.	69
Geral	69
Encravamentos de papel	69
Encravamentos de papel – impressora	69
Abrir tampa, papel encravado, tampa lateral	70
Abrir tampa, papel encravado, tampa lateral.	71
Abrir tampa, papel encravado, tampa superior	73
Encravamentos de papel – unidade duplex (caso esteja instalada)	79
Verificar unidade duplex, papel encravado	79
Encravamentos de papel – Finalizador (acessório opcional)	85
Verificar Finalizador, papel encravado/restos de papel	85
591, 592, 593, 599/ 643, 645 (papel encravado junto ao Finalizador)	85

594, 597, 598/ 644, 646 (papel encravado no Finalizador)	88
590 (papel encravado na unidade Finalizador/ Furar).	91
Verificar Inversor, papel encravado	94
Evitar encravamentos de papel	98
Melhorar uma impressão insatisfatória	99
Encravamentos de agramos – Finalizador (acessório opcional)	102
Verificar Finalizador, Agrafo Engravado.	102
Especificações	107
Anexo A – Mensagens do LCD.	109
Anexo B – Sistema de menus	111
Configuração	112
Print Page Count (Contagem de Páginas Impressas)	112
Contagem Finaliz.	112
Duração dos Consumíveis	113
Rede	114
Tamanho de Papel no Tabuleiro.	116
Sistema	116
Exemplo de configuração – páginas monocromáticas impressas	117
Informações de Impressão	118
Exemplo de Informações de Impressão – página de demonstração.	119
Impressão de Tarefa Segura	120
Menus.	120
Configuração do Tabuleiro	120
Ajuste do Sistema	125
Exemplo de Menus 1 – Transparências no Tabuleiro 1	128
Exemplo de Menus 2 – Tamanho de papel no Tabuleiro Multiusos	129
Índice	130
Oki detalhes de contacto	132

INTRODUÇÃO

Parabéns por ter adquirido uma impressora a cores da Oki colour. A sua nova impressora foi concebida com funções avançadas que permitem produzir impressões a corescolour nítidas e vivas e páginas a preto e branco de grande definição, a alta velocidade, numa ampla gama de suportes de impressão para escritório.

Existem quatro modelos diferentes disponíveis: C9600n, C9600dn, C9600hdn e C9600hdtm, sendo que n significa que a impressora apresenta capacidade de funcionamento em rede, d significa que possui uma unidade duplex instalada, h significa que possui um disco rígido e t que tem instalado um alimentador de capacidade elevada.

FUNÇÕES

As seguintes funções estão presentes em todos os modelos:

- > Até 36 páginas por minuto, totalmente a corescolour, para obter uma impressão rápida de apresentações a corescolour de alto impacto e de outros documentos
- > Até 40 páginas por minuto a preto e branco para obter impressões rápidas e eficientes de todo o tipo de documentos que não necessitem de corcolour
- > Resolução de impressão de 1200 x 600 ppp (pontos por polegada) para reprodução de imagens de elevada qualidade com um nível de detalhe muito elevado
- > A tecnologia multi-nível ProQ2400 produz tons e gradações de colour mais suaves, conferindo qualidade fotográfica aos seus documentos
- > Tecnologia LED digital a coresColour directa que permite efectuar um processamento de alta velocidade das páginas impressas
- > A ligação de rede 10Base-T e 100Base-TX permite partilhar este valioso recurso com os utilizadores da rede do seu escritório
- > USB 2.0 e interfaces paralelas (IEEE-1284)
- > Emulações PCL, PS, IBM PPR, Epson FX

- > “Pergunte à Oki” – uma função totalmente nova, destinada ao utilizador, que fornece uma ligação directa a partir do ecrã do controlador da impressora (mas não ilustrada neste manual) a um site da Internet dedicado, com referência específica ao modelo exacto que está a utilizar. Aqui irá encontrar todos os conselhos, assistência e suporte que necessita para o ajudar a obter os melhores resultados possíveis com a sua impressora Oki.

Para além disso, estão disponíveis as seguintes funções opcionais:

- > Impressão frente e verso (duplex) automática para economia de papel e impressão compacta de documentos de grande dimensão

NOTA

Esta função opcional só é aplicável no modelo C9600n.

- > O disco rígido proporciona impressão verificada e colocação em spool

NOTA

Esta função opcional só é aplicável no modelo C9600n e C9600dn.

- > Tabuleiros para papel adicional com capacidade para colocar mais 530 folhas de uma só vez, reduzindo a intervenção do utilizador, ou para tipos de papel diferentes para papel de carta timbrado, formatos de papel alternativos ou outros suportes de impressão:

- > 2º/3º Tabuleiro (530 folhas cada)

- > Alimentador de Capacidade Elevada (HCF, High Capacity Feeder) (1590 folhas)

NOTA

1. As configurações do tabuleiro são: Tabuleiro 1 apenas, Tabuleiro 1 + 2º Tabuleiro, Tabuleiro 1 + 2º Tabuleiro + 3º Tabuleiro, Tabuleiro 1 + HCF, Tabuleiro 1 + 2º Tabuleiro + HCF
2. O modelo C9600hdtn já possui um Alimentador de Capacidade Elevada instalado e, como tal, só consegue suportar um tabuleiro adicional (atingindo um máximo de cinco).

- > Memória adicional
- > Finalizador (para agrafer à saída da impressora)

- > Unidade furar (para aumentar a funcionalidade do Finalizador)
- > Capacidade de funcionamento em rede LAN sem fios
- > Gaveta da impressora

SOBRE ESTE MANUAL

NOTA

As imagens utilizadas neste manual podem incluir funções opcionais que a sua impressora não possui.

Este é o manual do utilizador (consulte o site, www.okiprintingsolutions.com, para obter a versão mais actualizada) da sua impressora e faz parte do suporte geral ao utilizador abaixo indicado:

- > **Manual de configuração:** Descreve a forma correcta de retirar da embalagem, preparar e ligar a sua impressora. É um documento fornecido com a impressora.
- > Este **Manual do Utilizador:** para o ajudar a familiarizar-se com a sua impressora e tirar o melhor partido das suas variadas funções. Também estão incluídas linhas de orientação sobre resolução de problemas e manutenção, para garantir o melhor desempenho possível. Para além disso, é fornecida informação sobre como adicionar acessórios opcionais, à medida que as suas necessidades de impressão evoluem.

Este é um documento electrónico que se encontra no CD3.

- > **Manual de Impressão** para utilizadores Windows e Mac: para o ajudar a operar a sua impressora de uma forma eficiente e eficaz

Este é um documento electrónico que se encontra no CD3.

- > **Manual de Definições:** para fornecer informações sobre a configuração da máquina e da rede

Este é um documento electrónico que se encontra no CD3.

- > **Manuais de instalação:** acompanha os consumíveis e acessórios opcionais, descrevendo a forma como deverão ser instalados

Estes documentos são fornecidos com os consumíveis e acessórios opcionais.

- > **Ajuda Online:** informações online acessíveis a partir do controlador da impressora e software utilitário

UTILIZAÇÃO ONLINE

Este manual foi concebido para ser lido no monitor, utilizando o Adobe Acrobat Reader. Utilize as ferramentas de visualização e navegação fornecidas com o Acrobat.

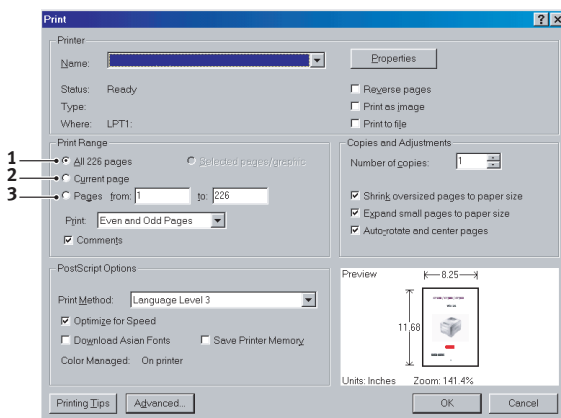
Pode aceder a informações específicas de duas formas:

- > Na lista de marcadores no canto inferior esquerdo do ecrã, clique no tópico pretendido para ir para o mesmo. (Se não estiverem disponíveis marcadores, utilize ["Conteúdo" na página 12.](#))
- > Na lista de marcadores, clique no Índice para ir para o mesmo. (Se não estiverem disponíveis marcadores, utilize ["Conteúdo" na página 12.](#)) Encontre o termo que pretende no índice alfabético e clique no número de página associado, para ir para a página que contém o termo.

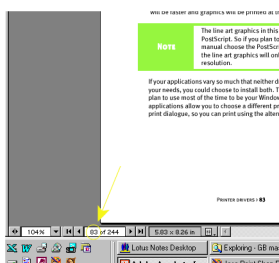
IMPRIMIR PÁGINAS

Pode ser impresso o manual completo, secções ou páginas individuais. O procedimento é o seguinte:

1. A partir da barra de ferramentas, seleccione [File] (Ficheiro), em seguida [Print] (Imprimir) (ou prima as teclas Ctrl + P).
2. Escolha quais as páginas que pretende imprimir:
 - (a) [All pages] (Todas as páginas), (1), para o manual completo.
 - (b) [Current page] (Página actual), (2), para a página que está a visualizar.



- (c) [Pages from] (Páginas de) e [to] (até), (3), para o intervalo de páginas que especificar ao introduzir os números das páginas.



3. Clique em [OK].

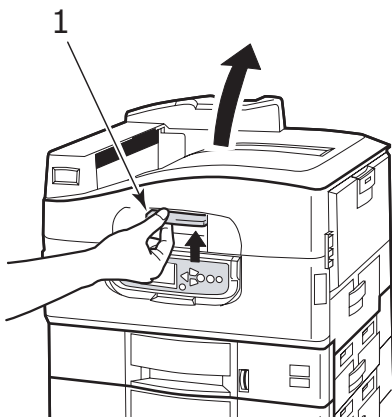
DESCRIÇÃO GERAL DO PAPEL E DA IMPRESSORA

ABRIR E FECHAR A TAMPA SUPERIOR

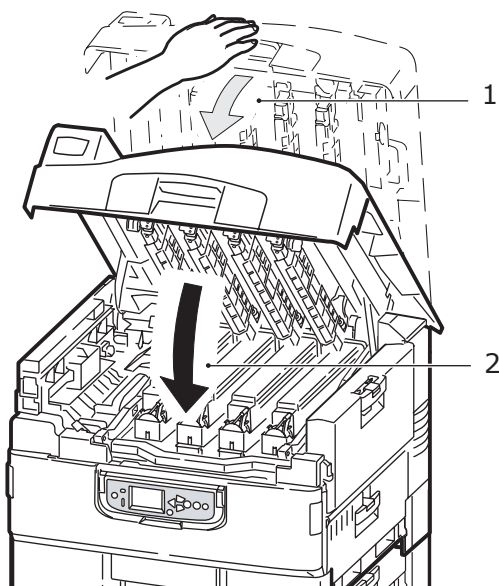
CUIDADO!

Para aceder ao interior da impressora, certifique-se de que a tampa superior está totalmente aberta.

Para abrir a tampa superior, aperte a pega da tampa superior (1) para libertar e levante a tampa.



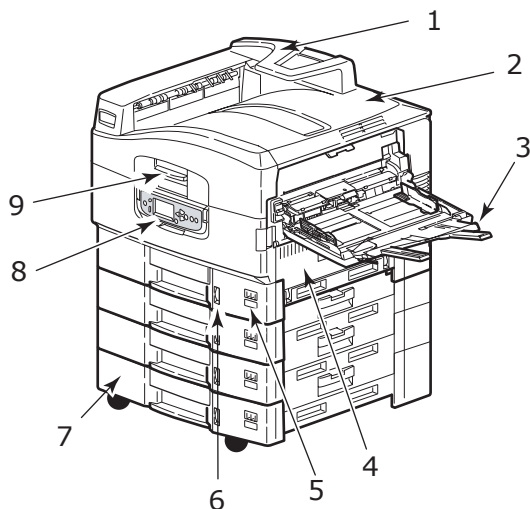
Para fechar a tampa superior, empurre com cuidado (1) até que a tampa pare a meio e, em seguida, empurre com mais força (2) para fechar a tampa completamente. Certifique-se de que a tampa está bem fechada.



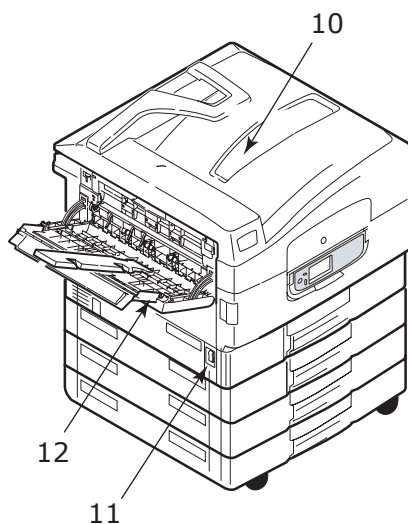
IDENTIFICAR OS COMPONENTES PRINCIPAIS

Os componentes principais da sua impressora estão identificados nas representações abaixo.

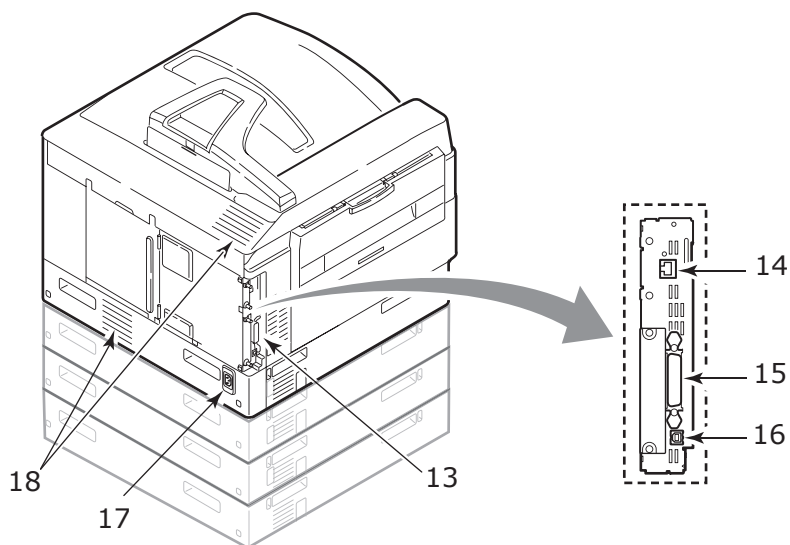
1. Suporte do papel
2. Tampa superior (empilhador de frente para baixo)
3. Tabuleiro multiusos
4. Tampa lateral do tabuleiro 1
5. Etiqueta do tamanho do papel
6. Indicador do volume de papel
7. Tabuleiro 1 (tabuleiro de papel)
8. Pannel de controlo
9. Pega da tampa superior



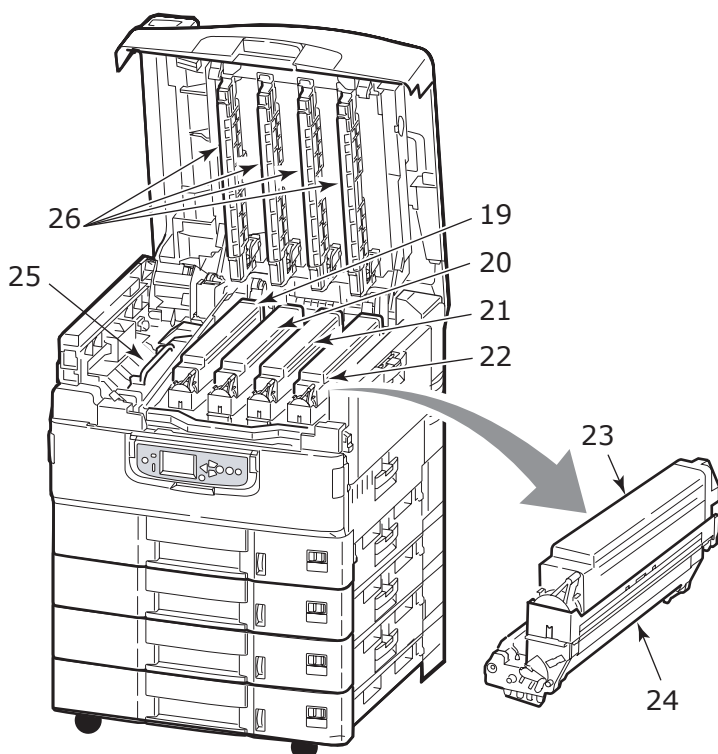
- 10.** Empilhador de frente para baixo
- 11.** Interruptor de alimentação (on/off)
- 12.** Empilhador de frente para cima



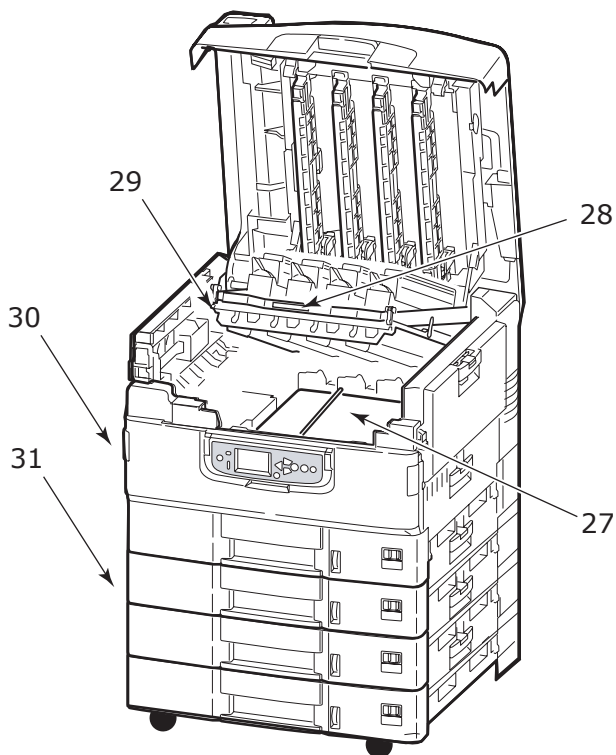
- 13.** Unidade de interface
- 14.** Conector de interface de rede
- 15.** Conector de interface paralela
- 16.** Conector de interface USB
- 17.** Conector de alimentação
- 18.** Orifícios de ventilação



- 19.** Cartucho do tambor de imagem e cartucho de toner (Turquesa)
- 20.** Cartucho do tambor de imagem e cartucho de toner (Magenta)
- 21.** Cartucho do tambor de imagem e cartucho de toner (Amarelo)
- 22.** Cartucho do tambor de imagem e cartucho de toner (Preto)
- 23.** Cartucho de toner
- 24.** Cartucho do tambor de imagem
- 25.** Unidade de fusão
- 26.** Cabeças LED



- 27.** Unidade de correia
- 28.** Pega do cartucho do tambor
- 29.** Cartucho do tambor
- 30.** Unidade duplex
- 31.** Alimentador de Capacidade Elevada (HCF), três tabuleiros



SOFTWARE FORNECIDO

CDs:

- > CD1 – Controladores e Utilitários
Contém o software das aplicações e controladores, para utilização por parte do utilizador comum.
- > CD2 – Utilitários do Administrador e da Rede
Contém software para utilização dos administradores do sistema.
- > CD3 – Manuais do Utilizador
Contém documentação em formato electrónico (por exemplo, o Manual do Utilizador e o Manual de Impressão) para descrever a forma como utilizar a impressora em tarefas de impressão do dia-a-dia.

RECOMENDAÇÕES RELATIVAS AO PAPEL

A impressora suporta uma variedade de suportes de impressão, incluindo uma ampla gama de gramagens e formatos de papel, transparências e envelopes. Esta secção fornece ajuda sobre a escolha dos vários tipos de papel e explica como utilizá-los.

Para obter o melhor desempenho, utilize papel normal de 75 – 90g/m² concebido para utilização em fotocopiadoras e impressoras a laser. Os tipos adequados incluem:

- > Arjo Wiggins Colour Solutions de 90g/m²
- > Colour Copy da Neusiedler

Não é recomendada a utilização de papel com muito relevo ou com uma textura muito áspera.

Pode utilizar **Papel de carta pré-impresso**, mas a tinta tem de ser resistente às elevadas temperaturas de fusão utilizadas no processo de impressão.

Os **envelopes** não podem estar dobrados, enrolados nem deformados. Também devem ter aba rectangular, com um tipo de cola que não derreta quando sujeita a uma fusão a alta temperatura por rolo, utilizada neste tipo de impressora. Os envelopes de janela não são adequados.

As **Transparências** utilizadas devem ser do tipo concebido para fotocopiadoras e impressoras a laser. Em especial, evite utilizar transparências concebidas para escrita manual com marcadores. Estas transparências derretem-se na unidade de fusão e provocam danos.

As **Etiquetas** também devem ser do tipo recomendado para fotocopiadoras e impressoras a laser, com a página de base totalmente coberta com etiquetas. Outros tipos de etiquetas podem danificar a impressora porque as etiquetas podem descolar-se durante a impressão. Os tipos adequados incluem:

- > Tipos de etiquetas Avery White Laser Label 7162, 7664, 7666 (A4) ou 5161 (Letter)
- > Série A693X (A4) ou A650 (B5) da Kokuyo

INFORMAÇÕES SOBRE A SAÍDA E ENTRADA DE PAPEL

A seguinte tabela relaciona os parâmetros do papel com os tabuleiros de entrada (Tabuleiro 1 a Tabuleiro 5 (numeração a partir de cima) e Tabuleiro Multiusos) e com as áreas de saída (Empilhador de frente para baixo e Empilhador de frente para cima).

TIPO	TAMANHO	PESO	ENTRADA/ SAÍDA
Papel normal	A3, A3 Nobi, A3 Wide, A4, A5, A6, B4, B5, Letter (Carta), Legal 13, Legal 13.5, Legal 14, Executive, Tablóide, Tablóide Extra	64 – 216g/m ²	Qualquer Tabuleiro Qualquer Empilhador
	Personalizado Largura: 100 – 328mm Comprimento: 148 – 457,2mm	64 – 216g/m ²	Qualquer Tabuleiro Empilhador de Frente para cima
	Personalizado Largura: 79,2 – 328mm Comprimento: 90 – 457,2mm	64 – 268g/m ²	Tabuleiro Multiusos Empilhador de Frente para cima

TIPO	TAMANHO	PESO	ENTRADA/ SAÍDA
Papel normal	Faixa Largura: Largura A4 Comprimento: 457,2 – 1200mm	128g/m ² recomendado	Tabuleiro Multiusos Empilhador de Frente para cima
	Ficha: 76.2 x 127mm	64 – 268g/m ²	Tabuleiro Multiusos Empilhador de Frente para cima
Postal	–	–	Tabuleiro 1 ou Tabuleiro Multiusos Empilhador de Frente para cima
Envelope	120 x 235mm 90 x 205mm 235 x 120mm 235 x 105mm 240 x 332mm 216 x 277mm 119 x 197mm 210 x 297mm	85g/m ²	Tabuleiro Multiusos Empilhador de Frente para cima
	324 x 229mm 229 x 162mm 220 x 110mm 225,4 x 98,4mm 241,3 x 104,8mm 190,5 x 98,4mm	Com base em papel de 90g/m ²	
Etiquetas	A4, Letter (Carta), B5	0,1 – 0,2mm	Tabuleiro Multiusos Empilhador de Frente para cima
Transparências Papel brilhante	A4, Letter (Carta)	0,1 – 0,11mm	Tabuleiro 1 ou Tabuleiro Multiusos Empilhador de Frente para cima

TABULEIROS E EMPILHADORES

TABULEIROS 1 A 5

O tabuleiro 1 é o tabuleiro de entrada de papel normal e suporta até 530 folhas de papel. Podem ser adicionados tabuleiros opcionalmente, até um máximo de cinco, para obter uma capacidade total de 2650 folhas de papel.

Se tiver carregado outro tabuleiro com papel idêntico (por exemplo Tabuleiro 2 ou Tabuleiro Multiusos), pode programar a impressora de forma a passar automaticamente para o outro tabuleiro, quando o actual ficar sem papel. Esta função pode ser activada nas definições do controlador, ao imprimir a partir de uma aplicação Windows, ou através de uma definição do menu quando imprimir a partir de outras aplicações.

TABULEIRO MULTIUSOS

O tabuleiro multiusos é utilizado para tamanhos de suporte para além dos tamanhos dos tabuleiros normais, para suportes mais pesados e especiais.

O tabuleiro multiusos pode suportar os mesmos tamanhos dos tabuleiros normais, mas com pesos até 268g/m². Para tipos de papel muito pesados, utilize o empilhador de papel de frente para cima. Isto garante que o caminho do papel na impressora é quase a direito.

O tabuleiro multiusos pode alimentar papel com uma largura mínima de 76,2mm e um comprimento máximo de 1200mm. Para impressão de faixas, os tamanhos recomendados são A4 para a largura, 900mm e 1200mm de comprimento e com peso 128g/m². Uma vez que o papel com largura inferior a 100mm não é recolhido automaticamente, é necessário premir o botão ONLINE para o recolher.

Utilize o tabuleiro multiusos para imprimir envelopes e transparências. Pode colocar um máximo de 100 folhas de transparências ou 25 envelopes de uma só vez, desde que não seja ultrapassada uma profundidade máxima de empilhamento de 25mm.

O papel ou as transparências devem ser colocados com a face de impressão voltada para cima e com a margem superior voltada para a impressora. Não utilize a função duplex (impressão frente e verso) para transparências.

EMPILHADOR DE FRENTE PARA BAIXO

O empilhador de frente para baixo na parte superior da impressora suporta até 500 folhas de papel normal de 80g/m² e tipos de papel de 64 a 216g/m². As páginas impressas pela ordem de leitura (página 1 primeiro) são ordenadas por ordem de leitura (última página em cima, com a face impressa voltada para baixo).

EMPILHADOR DE FRENTE PARA CIMA

O empilhador de frente para cima deve ser aberto e a extensão do tabuleiro retirada, quando for necessário utilizar. (Com o empilhador de frente para cima aberto ou fechado, a definição Frente para Baixo do controlador irá direccionar as impressões para o Empilhador de Frente para baixo.)

O empilhador de frente para cima pode suportar até 250 folhas de papel normal de 80g/m² e tipos de papel até 268g/m².

Utilize sempre o empilhador e o alimentador multiusos para tipos de papel com peso superior a 216g/m².

UNIDADE DUPLEX (CASO ESTEJA INSTALADA)

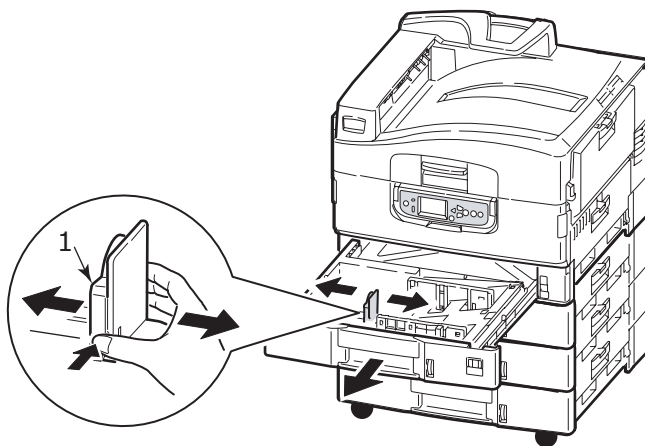
Esta unidade proporciona impressão frente e verso automática em papel normal, alimentado nos Tabuleiros 1 – 5 ou no Tabuleiro Multiusos. Os tamanhos de papel utilizáveis são A6, A5, B5, B5LEF, Executive, A4, A4LEF, Carta, LetterLEF, Legal 13 pol., Legal 13,5 pol., Legal 14 pol., B4, Tablóide, Tablóide Extra, A3, A3 Wide, A3 Nobí, Tamanho personalizado (largura: 100 – 328mm, comprimento: 148 – 457,2mm) e tipos de papel entre 64 e 120g/m².

EXEMPLOS DO TABULEIRO E EMPILHADOR

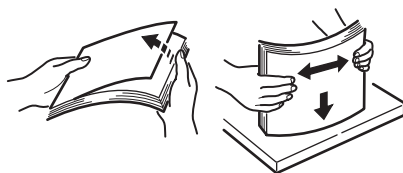
COLOCAR PAPEL NOS TABULEIROS 1 A 5

No seguinte exemplo é utilizado o tabuleiro 1.

1. Retire o tabuleiro.
2. Prima a peça de travagem do papel (1) e ajuste-a de acordo com o tamanho de papel pretendido.



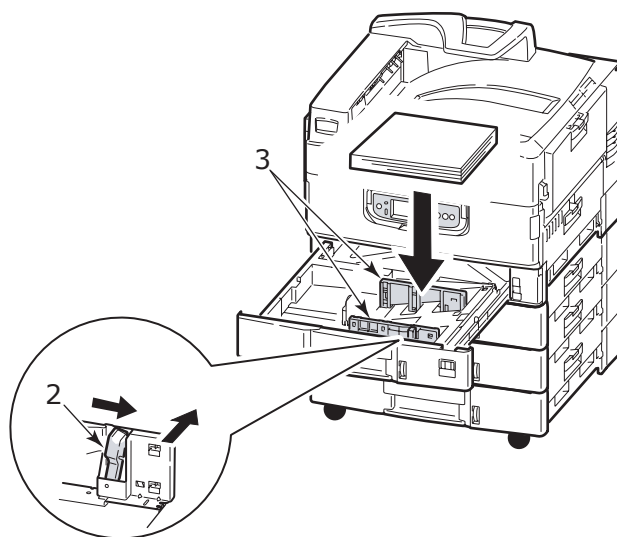
3. Folheie a resma de papel que pretende colocar pelas extremidades e, em seguida, bata com as extremidades da pilha numa superfície plana para que fiquem novamente alinhadas.



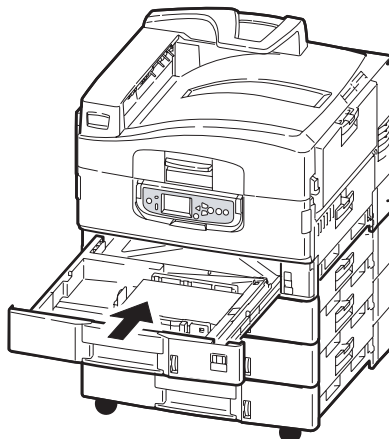
- 4.** Coloque o papel (virado para baixo e com a margem superior virada para a direita para papel timbrado), prima a peça de travagem (2) na guia de papel e ajuste as guias (3) até o papel encaixar perfeitamente.

Para evitar encravamentos de papel:

- > Não deixe um espaço entre o papel, as guias e a peça de travagem.
- > Não coloque demasiadas folhas no tabuleiro. A capacidade depende do tipo de papel.
- > Não coloque papel danificado.
- > Não coloque papel com formatos ou tipos diferentes ao mesmo tempo.

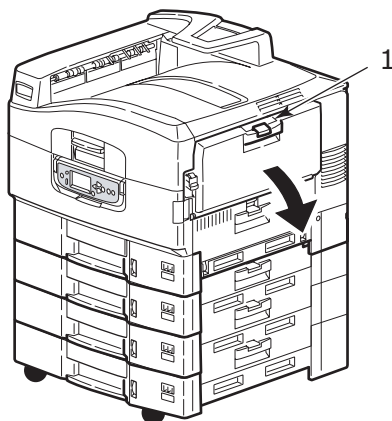


- 5.** Com cuidado, coloque novamente o tabuleiro na impressora.

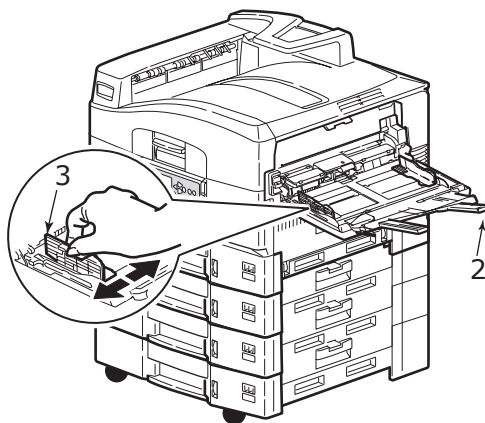


UTILIZAR O TABULEIRO MULTIUSOS

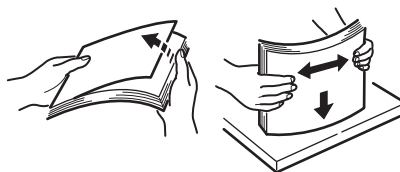
- 1.** Aperte a pega (1) e abra o tabuleiro multiusos.



2. Abra a secção de suporte de papel e retire as extensões de suporte (2).

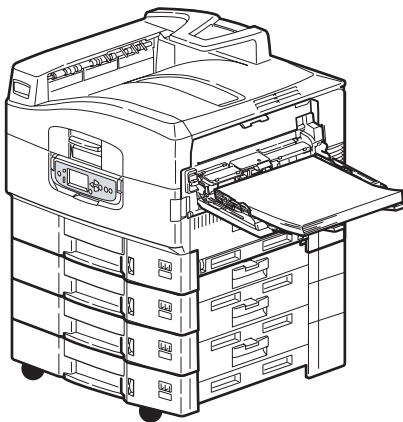


3. Ajuste as guias de papel (3) até ao tamanho do papel que está a ser utilizado.
4. Folheie a resma de papel que pretende colocar pelas extremidades e, em seguida, bata com as extremidades da pilha numa superfície plana para que fiquem novamente alinhadas.



5. Coloque o papel.

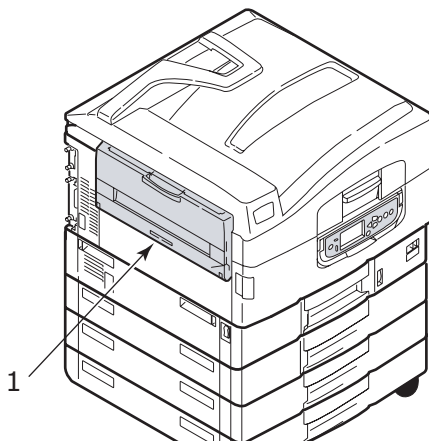
- > Para efectuar impressões num só lado em papel timbrado, coloque o papel no tabuleiro multiusos com o lado pré-impresso voltado para cima e a margem superior voltada para a impressora.
- > Para impressões frente e verso (duplex) em papel timbrado, coloque o papel com o lado pré-impresso voltado para baixo e a margem superior afastada da impressora. (Para efectuar esta função, é necessário ter a unidade duplex instalada.)
- > Os envelopes devem ser colocados virados para cima com a margem mais comprida colocada na impressora. Não seleccione impressão duplex para os envelopes.
- > Não deixe um espaço entre o papel e as guias.
- > Não exceda a capacidade de papel, que é de aproximadamente 230 folhas, 100 transparências ou 25 envelopes. A profundidade máxima de empilhamento é de 25mm.



UTILIZAR OS EMPILHADORES

Empilhador de frente para baixo

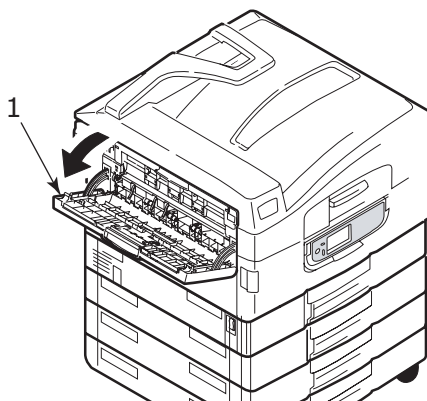
Quando o empilhador de frente para cima (1), no lado esquerdo da impressora, está fechado (a sua posição normal), o papel é ejectado para o empilhador de frente para baixo na parte superior da impressora.



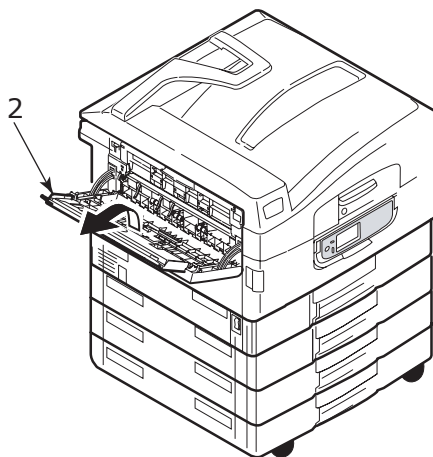
Empilhador de frente para cima

O caminho de saída virado para cima é utilizado para papel pesado (cartolina, etc.), envelopes, transparências e etiquetas.

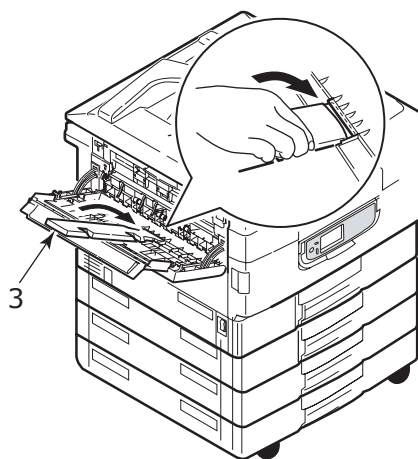
1. Abra o empilhador (1).



- 2.** Abra o suporte de papel (2).

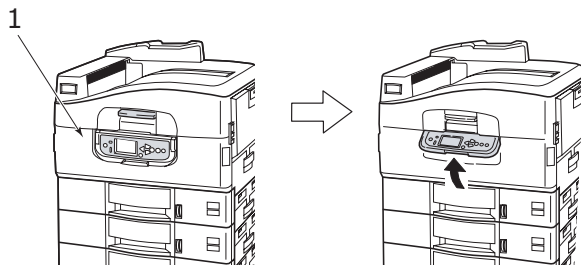


- 3.** Retire a extensão de suporte do papel (3).



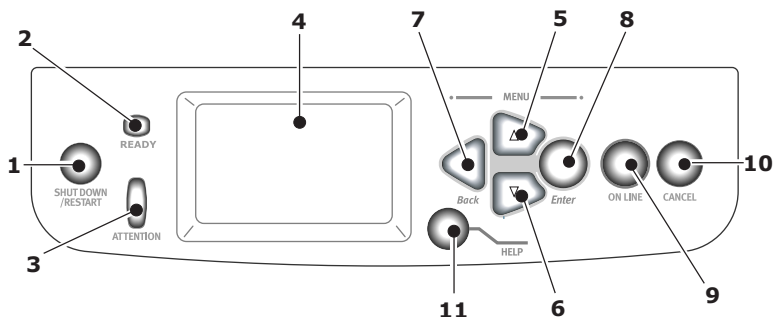
PAINEL DE CONTROLO

O painel de controlo pode rodar até 90° (máximo) para cima, a partir da sua posição base (1), para facilitar a utilização.



CONTROLOS E INDICADORES

As partes do painel de controlo são identificadas e brevemente explicadas em baixo:



1. Botão Shutdown/Restart (Desligar/Reiniciar)

Mantenha premido durante mais de 2 segundos para desligar por software. Pode então premir este botão novamente para reiniciar ou utilizar o interruptor **Power** (Alimentação) para desligar a impressora completamente.

2. Indicador Ready (Preparado)

Aceso: indica que a impressora está pronta imprimir

A piscar: a processar dados de impressão

Desligado: impossível receber dados (desligado)

3. Attention (Atenção) indicador

Desligado: indica um funcionamento normal

A piscar: indica a ocorrência de erros, mas a impressão pode continuar

Aceso: indica a ocorrência de erros e a impressão não pode continuar

4. Painele LCD

Apresenta o estado e informações de configuração da impressora e informações de ajuda ao utilizador, no idioma escolhido

5. Botão tecla para cima

Acede ao modo menu e permite o movimento para cima, ao longo da lista apresentada de itens de menu

6. Botão tecla para baixo

Acede ao modo menu e permite o movimento para baixo, ao longo da lista apresentada de itens de menu

7. Botão Back (Anterior)

Regressa ao item de menu de nível superior anterior

8. Botão Enter

Acede ao modo menu e selecciona o item de menu realçado no LCD

9. Botão Online (Em linha)

Alterna entre online (em linha) (impressora preparada para receber dados) e offline (a impressora não está preparada para receber dados)

10. Botão Cancel (Cancelar)

Cancela a tarefa de impressão actual

11. Botão Help (Ajuda)

Fornece dados de imagem ou de texto como suplemento ao que está no LCD

MODOS DO PAINEL LCD

O painel LCD pode apresentar o seguinte:

- > Informações do estado
- > Informações do Menu (funções)
- > Informações de configuração
- > Informações de ajuda

INFORMAÇÕES DO ESTADO

As informações do estado estão associadas a três estados da impressora:

No estado Informativo, tais como inactiva ou a imprimir, a impressora pode processar tarefas de impressão.

No estado de Aviso, a impressora detectou um pequeno problema, mas continua a poder processar tarefas de impressão.

No estado de Erro, a impressora detectou um problema e não pode continuar a imprimir enquanto o utilizador não intervir e eliminar a causa do problema.

As duas linhas superiores do ecrã mostram o estado da impressora. A parte inferior do ecrã, apresenta normalmente um gráfico de barras com a utilização do toner.

INFORMAÇÕES DO MENU (FUNÇÕES)

Existem três tipos de informações do menu (funções):

Menus do utilizador: activados ao premir o botão **Enter**, **Tecla para cima** ou **Tecla para baixo** no painel de controlo. Estes menus estão disponíveis para o utilizador configurar várias definições, utilizadas durante o funcionamento da impressora.

Menu administrador: activado ao premir o botão **Enter** durante mais de 2 segundos, ao mesmo tempo que liga a

alimentação da impressora (incluindo Restart (Reiniciar)). Disponível para os utilizadores ao nível administrativo. Restringe as alterações que os utilizadores gerais podem efectuar através dos menus do utilizador.

Menu de manutenção do sistema: activado ao premir os botões **Tecla para cima** e **Tecla para baixo** em simultâneo durante mais de 2 segundos, ao mesmo tempo que liga a alimentação da impressora (incluindo Restart (Reiniciar)). Disponível para especialistas, de forma a permitir que sejam definidas configurações da impressora e funções especiais.

INFORMAÇÕES DE CONFIGURAÇÃO

As informações de configuração apresentam as configurações da impressora, tais como as versões de firmware internas.

As opções de menu em cada nível podem ser percorridas com os botões **Tecla para cima/Tecla para baixo** e uma opção realçada nesse nível pode ser seleccionada ao premir o botão **Enter**. Quando o menu de nível mais baixo tiver sido seleccionado, pode alterar a definição para esse menu, seleccionando o valor pretendido a partir da lista ou introduzindo um valor numérico. Noutros casos, pode apresentar ou imprimir informações de configuração.

MODO AJUDA

Após a ocorrência de um erro, prima o botão **Help**. É apresentada informação que o irá ajudar a corrigir o erro.

MENSAGENS DO PAINEL LCD

As mensagens do LCD, complementadas pelas mensagens de Ajuda nas situações adequadas, foram concebidas para serem de fácil compreensão. Para obter mais informações sobre mensagens típicas consulte o ["Anexo A – Mensagens do LCD" na página 109](#).

UTILIZAR OS MENUS

NOTA

Os detalhes do menu são fornecidos no "Anexo B – Sistema de menus" na página 111, como referência.

Os botões **Enter**, **Tecla para cima**, **Tecla para baixo** e **Back** são utilizados para percorrer os menus da impressora. Pode ajustar as definições (por exemplo, definir o tamanho do papel para o Tabuleiro 1) ou visualizar informações (por exemplo, quanto resta de um determinado consumível).

Muitas destas definições do menu podem ser, e muitas vezes são, substituídas por definições nos controladores da impressora Windows. No entanto, pode deixar várias definições do controlador como "Printer Setting" (Definição da impressora), ficando assim predefinidas para as definições introduzidas nestes menus da impressora.

Os passos envolvidos na utilização dos menus são, normalmente, os seguintes:

1. Certifique-se de que o LCD indica que a impressora está pronta a imprimir.
2. Aceda ao modo menu Utilizador premindo o botão **Enter** ou os botões **Tecla para cima** ou **Tecla para baixo** e prima os últimos dois repetidamente, conforme necessário, até que o menu pretendido seja realçado na lista apresentada.
3. Prima o botão **Enter** para seleccionar este menu.
4. Prima os botões **Tecla para cima** ou **Tecla para baixo** repetidamente, até que o Item pretendido seja realçado.
5. Prima o botão **Enter** para seleccionar este Item.
6. Prima os botões **Tecla para cima** ou **Tecla para baixo** repetidamente, até que o Valor pretendido seja realçado.
7. Prima o botão **Enter** para seleccionar este Valor. (Se estiver a definir um parâmetro, certifique-se de que surge um asterisco (*) junto ao Valor do parâmetro seleccionado.)
8. Prima o botão **Online** para sair do modo menu e regressar ao estado Pronto a Imprimir.

Consulte as secções “Como começar” na página 45 e “Anexo B – Sistema de menus” na página 111 para obter exemplos sobre como utilizar os menus.

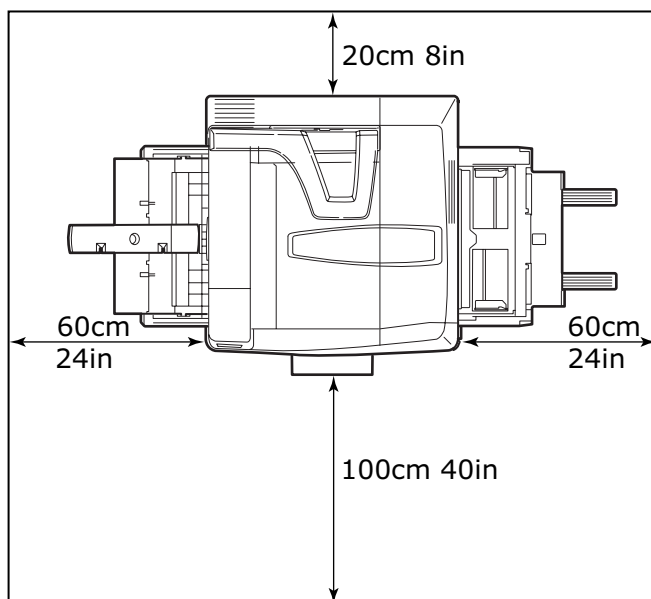
COMO COMEÇAR

Esta secção fornece informações para o ajudar a começar a utilizar a sua impressora.

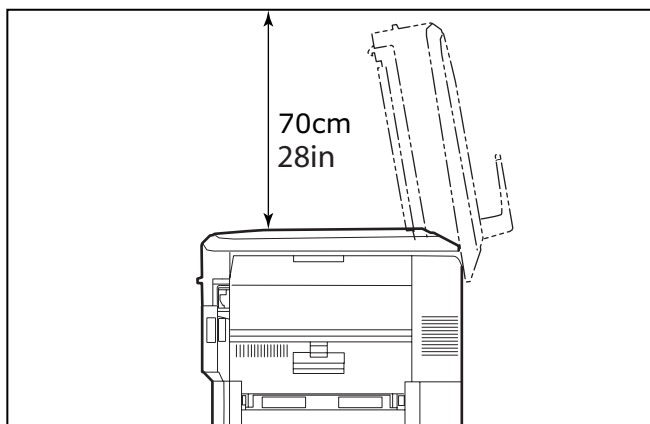
LOCALIZAÇÃO DA IMPRESSORA

Certifique-se de que possui espaço de acesso suficiente:

> à volta da impressora:



> por cima da impressora:

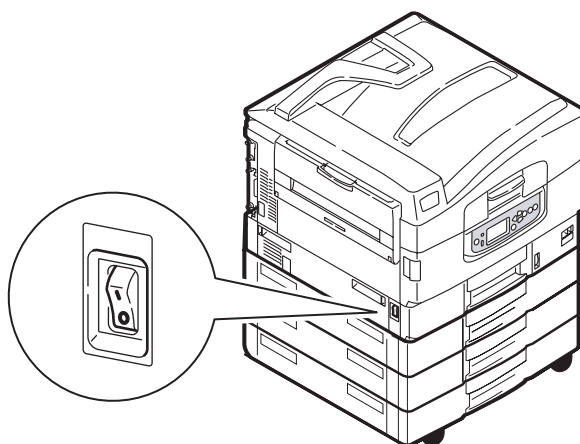


LIGAR/DESLIGAR

DESLIGAR

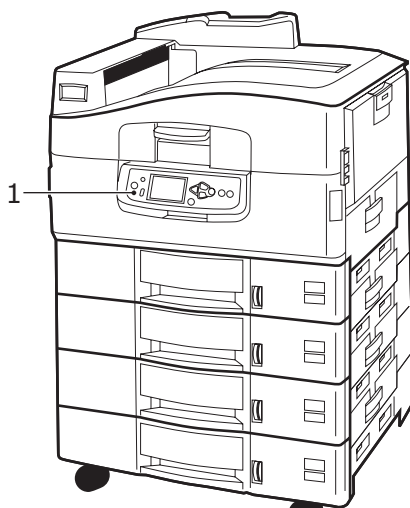
Sem disco rígido instalado

1. Se não tiver instalado um disco rígido, coloque o interruptor de **Alimentação** da impressora na posição desligada.

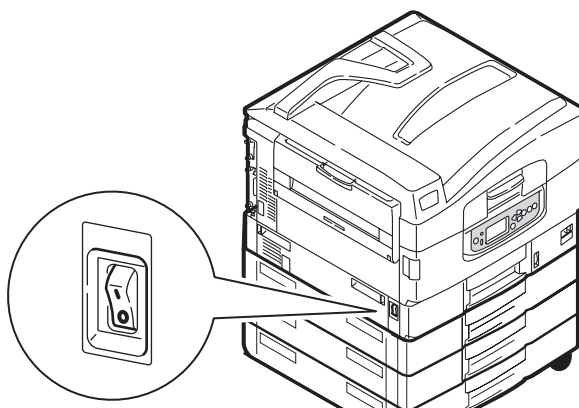


Disco rígido instalado

1. Prima e mantenha o botão **Encerrar/Reiniciar** (1) premido no painel de controlo para iniciar o processo de encerramento.



2. Quando o ecrã LCD indicar que pode desligar ou reiniciar a impressora, coloque o interruptor de **Alimentação** da impressora na posição desligada. Poderá ser necessário aguardar alguns momentos.

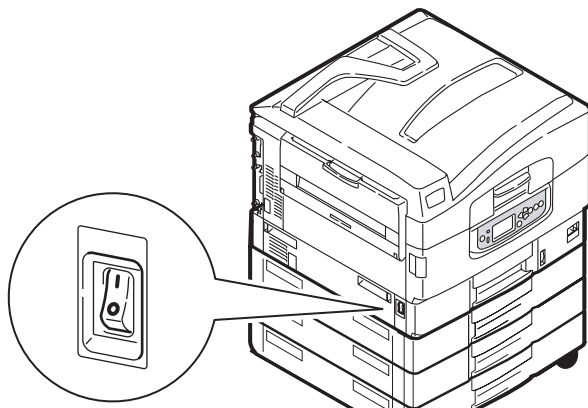


LIGAR

NOTA

Caso tenha utilizado o botão **Encerrar/Reiniciar** para reduzir a impressora a um estado em que o painel LCD indica que a impressora pode ser desligada ou reiniciada, poderá ligá-la novamente ao premir o botão **Encerrar/Reiniciar**.

1. Para iniciar a impressora depois de a ter desligado através do interruptor de **Alimentação**, coloque o interruptor de **Alimentação** na posição ligada.



ALTERAR O IDIOMA DO ECRÃ

Efectue os passos seguintes para alterar o idioma apresentado no ecrã LCD:

1. Certifique-se de que o LCD indica que a impressora está pronta a imprimir.
2. Aceda ao modo menu premindo o botão **Tecla para cima** ou **Tecla para baixo** repetidamente, à medida do necessário, até que a opção Menus seja destacada.
3. Prima o botão **Enter** para seleccionar Menus.
4. Prima os botões **Tecla para cima** ou **Tecla para baixo** repetidamente, à medida do necessário, até que a opção Ajuste do Sistema seja destacada.
5. Prima o botão **Enter** para seleccionar Ajuste do Sistema.
6. Prima os botões **Tecla para cima** ou **Tecla para baixo** repetidamente, até que a opção Idioma seja realçada.

7. Prima o botão **Enter** para seleccionar Idioma.
8. Prima os botões **Tecla para cima** ou **Tecla para baixo** repetidamente, até que o idioma pretendido seja realçado.
9. Prima o botão **Enter** para seleccionar este idioma. Certifique-se de que surge um asterisco (*) junto ao idioma escolhido.
10. Prima o botão **Online** para sair do modo menu e regressar ao estado Pronto a Imprimir.

VERIFICAR AS DEFINIÇÕES ACTUAIS

Execute os seguintes passos para gerar um Relatório de configuração (Mapa de Menus) para confirmar que a sua impressora está correctamente configurada.

1. Certifique-se de que existe papel A4 no Tabuleiro 1 (para ser utilizado nesta operação).
2. Certifique-se de que o LCD indica que a impressora está pronta a imprimir.
3. Prima os botões **Tecla para cima** ou **Tecla para baixo** repetidamente, até que a opção Informações de Impressão seja realçada.
4. Prima o botão **Enter** para seleccionar Informações de Impressão.
5. Prima os botões **Tecla para cima** ou **Tecla para baixo** repetidamente, até que a opção Configuração seja realçada.
6. Prima o botão **Enter** para seleccionar Configuração.
7. Prima o botão **Enter** para executar o comando e é impresso um documento de Configuração.
8. Após a impressão do documento de configuração, a impressora regressa ao estado Pronto a Imprimir.
9. Pode utilizar este documento para verificar a configuração da sua impressora. Os valores do sistema e os acessórios instalados são enumerados no topo da primeira página, sendo seguidos dos valores de estado e das definições.

INTERFACES E LIGAÇÃO

A sua impressora está equipada com uma selecção de interfaces de dados:

- > **Paralela** – Para ligação directa a um PC. Esta porta necessita de um cabo paralelo bidireccional (compatível com IEEE 1284).
- > **USB** – Para ligação a um PC com o Windows 98 ou superior (não o Windows 95 actualizado para Windows 98) ou Macintosh. Esta porta necessita de um cabo compatível com a versão USB 2.0 ou superior.

A impressora pode não funcionar caso um dispositivo compatível com USB esteja ligado ao mesmo tempo com outros aparelhos compatíveis com USB.

Ao ligar várias impressoras do mesmo tipo, estas surgem como *****, ***** (2), ***** (3), etc. Estes números dependem da ordem de ligação em cada impressora.

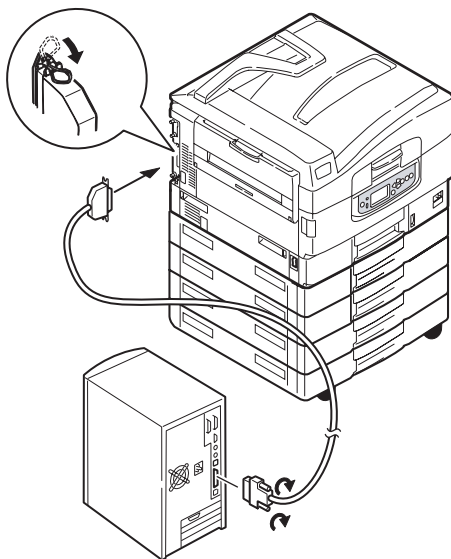
- > **Ethernet** – Para ligação por cabo em rede.

NOTA

Os cabos de interface não são fornecidos com a sua impressora.

LIGAR A INTERFACE PARALELA

1. Desligue a impressora e o computador.
2. Ligue um cabo paralelo entre a impressora e o computador.



3. Ligue a impressora e, em seguida, o computador.

LIGAR A INTERFACE USB

Não ligue o cabo USB neste momento. Ser-lhe-á indicado o momento correcto para ligar o cabo USB quando executar o CD dos Controladores, isto é, o CD1.

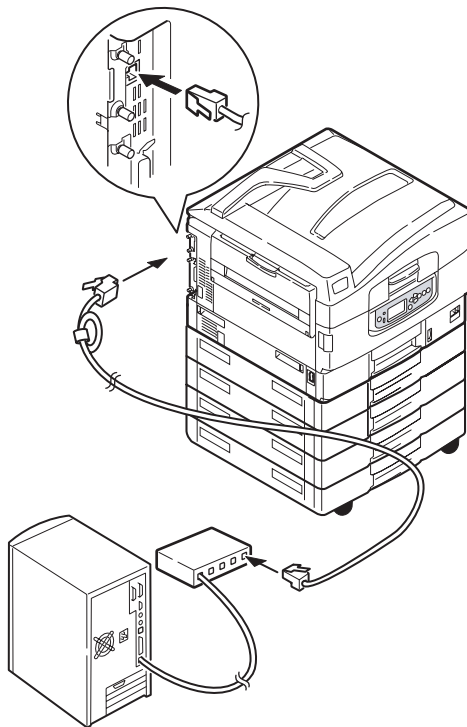
Se estiver a ligar a sua impressora directamente a um computador isolado, avance para a secção designada ["Utilizar o CD dos Controladores"](#) na [página 53](#).

LIGAR A INTERFACE DE REDE

CUIDADO!

Não ligue um cabo USB à conexão da interface de rede, visto que poderá provocar uma avaria.

1. Desligue a impressora e o computador.
2. Ligue um cabo Ethernet entre a impressora e o hub (concentrador) Ethernet.



3. Ligue a impressora e, em seguida, o computador.

Se pretender instalar a sua impressora como uma impressora de rede, consulte a secção relevante no Manual de Definições para obter mais detalhes sobre como configurar a ligação de rede, antes de instalar os controladores da impressora.

NOTA

É necessária a autoridade do administrador ao instalar uma ligação de rede.

UTILIZAR O CD DOS CONTROLADORES

Insira o CD dos Controladores no seu computador e siga as instruções no ecrã. Ser-lhe-á solicitado que siga uma série de passos simples para configurar o idioma do ecrã, instalar controladores e outro software e, finalmente, imprimir uma página de teste para confirmar o funcionamento correcto da impressora até ao momento.

FUNCIONAMENTO

UTILIZAR A IMPRESSORA

Para obter detalhes completos sobre como utilizar a impressora e quaisquer acessórios opcionais, de forma a imprimir tarefas de uma forma eficiente e eficaz, consulte o Manual de Impressão.

CONSUMÍVEIS E MANUTENÇÃO

Esta secção explica como substituir consumíveis e itens de manutenção, quando é necessário. Como referência, a duração prevista dos consumíveis é a seguinte:

- > Toner — 15,000 páginas A4 com 5% de cobertura.
A impressora é fornecida com toner suficiente para 7.500 páginas A4 nos cartuchos de impressão, das quais 1 – 2,000 páginas A4 de toner são utilizadas para carregar o tambor de imagem.
- > Tambor de imagem — 30,000 páginas A4 de duração média
- > Correia de transferência — Aproximadamente 100,000 páginas A4
- > Unidade fusora — Aproximadamente 100,000 páginas A4

VERIFICAR A UTILIZAÇÃO DOS ITENS DE MANUTENÇÃO E CONSUMÍVEIS

A qualquer momento, pode verificar quanto é que resta de cada item de manutenção/consumível, utilizando os menus apropriados. Por exemplo, aceda ao sistema de menus e siga os seguintes passos:

Configuração>Duração dos Consumíveis>Toner Ciano (Turquesa)

A percentagem de Toner Ciano (Turquesa) restante é apresentada no LCD e a impressora regressa, em seguida, ao estado Pronta a Imprimir.

INDICAÇÕES DE SUBSTITUIÇÃO

O LCD apresenta mensagens indicando que os itens de manutenção/consumíveis estão prestes a terminar, seguidas, um pouco mais tarde, por uma mensagem a indicar a necessidade de substituição. Deve substituir o consumível o mais rapidamente possível, após esta mensagem ser apresentada, para evitar a possibilidade da qualidade da impressão ficarem comprometida.

Os rolamentos de alimentação de papel e o tabuleiro multiusos, não têm quaisquer mensagens de aviso de substituição. Substituição recomendada: após aproximadamente 120,000 folhas A4.

INFORMAÇÕES PARA ENCOMENDA DE CONSUMÍVEIS

ITEM	DURAÇÃO	NÚMERO DE ENCOMENDA
Toner, Preto	15,000 páginas a 5%	42918916
Toner, Turquesa	15,000 páginas a 5%	42918915
Toner, Magenta	15,000 páginas a 5%	42918914
Toner, Amarelo	15,000 páginas a 5%	42918913
Toner, conjunto de várias cores (1 toner de cada cor)	15,000 páginas A4 a 5%	43112702
Tambor de imagem, Preto	30,000 páginas aprox.	42918108
Tambor de imagem, Turquesa	30,000 páginas aprox.	42918107
Tambor de imagem, Magenta	30,000 páginas aprox.	42918106
Tambor de imagem, Amarelo	30,000 páginas aprox.	42918105
Agrafos	3 x 3000 agrafos	42937603

DETALHES PARA ENCOMENDA DE ARTIGOS DE MANUTENÇÃO

ITEM	DURAÇÃO	NÚMERO DE ENCOMENDA
Unidade de fusão	100,000 páginas	42931703
Unidade de correia	100,000 páginas	42931603
para resíduos de toner	30,000 páginas aprox.	42869403
Conjunto de rolamentos móveis (tabuleiro)	120,000 páginas	42931803
Conjunto de rolamentos móveis (MPT)	120,000 páginas	42939703

SUBSTITUIR ITENS DE MANUTENÇÃO/CONSUMÍVEIS

Cada consumível ou item de manutenção é fornecido com detalhes de instalação próprios, contendo instruções completos sobre como proceder à substituição. É aconselhado seguir estas instruções cuidadosamente.

CUIDADO!

Utilize apenas consumíveis genuínos da Oki para garantir a melhor qualidade e desempenho do hardware. Produtos não genuínos da Oki podem prejudicar o desempenho da impressora e invalidar a garantia. Especificações sujeitas a alteração sem aviso prévio. Todas as marcas registadas confirmadas.

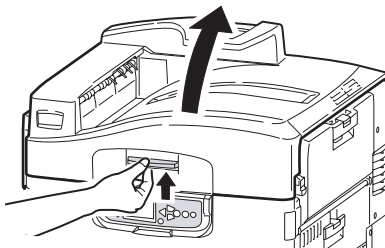
LIMPAR AS CABEÇAS LED

É aconselhado limpar as cabeças LED:

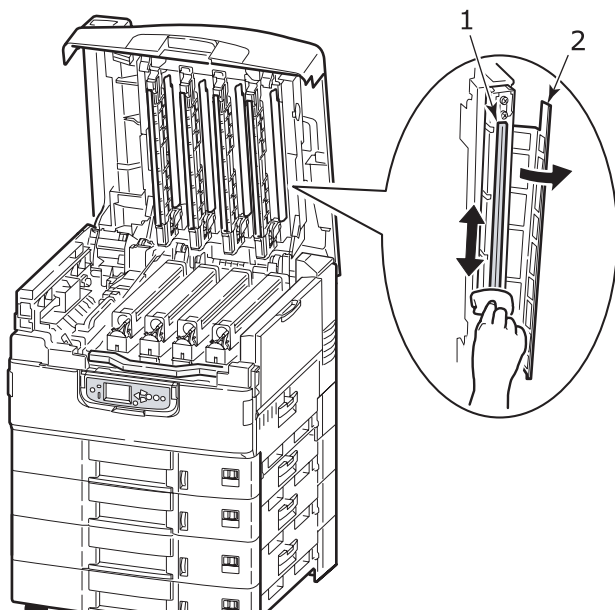
- > de cada vez que substituir um cartucho de toner (é incluído um produto para limpar as lentes LED, com cada cartucho de toner de substituição)
- > se a impressão apresentar imagens apagadas, listas brancas ou letras borradas

Pode utilizar o produto para limpar lentes LED ou um pano seco e suave para limpar as cabeças LED.

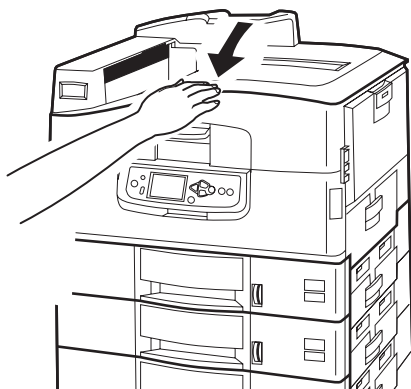
1. Abra a tampa superior.



- 2.** Com um produto de limpeza de lentes LED ou um pano seco, limpe cuidadosamente cada uma das quatro cabeças (1). Mova o pano como indicado, utilizando uma área limpa do pano a cada passagem. Tenha cuidado, para não danificar as protecções (2).



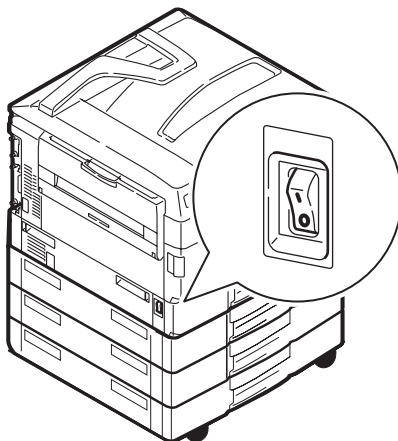
- 3.** Feche a tampa superior.



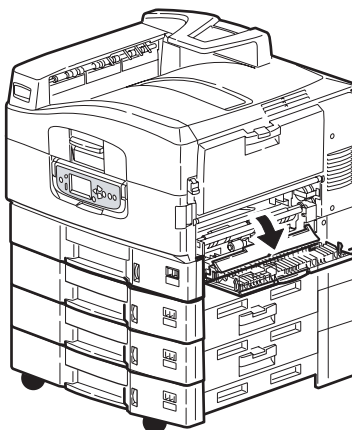
LIMPAR OS ROLAMENTOS DE ALIMENTAÇÃO DE PAPEL

Limpe os rolos de alimentação de papel, caso ocorram encravamentos de papel com frequência.

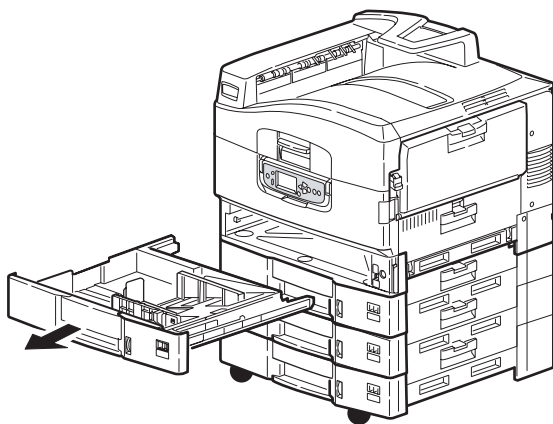
1. Tire objectos como, por exemplo, relógios de pulso ou pulseiras e siga os passos correctos para desligar a impressora.



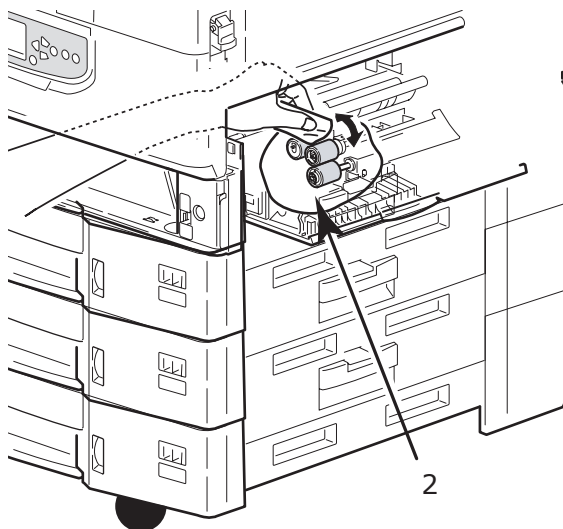
2. Abra a tampa lateral do tabuleiro 1.



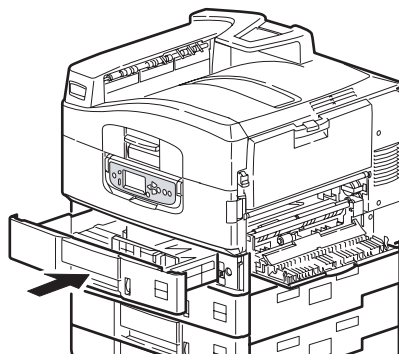
- 3.** Remova o Tabuleiro 1 completamente da impressora.



- 4.** Obtendo acesso através do espaço deixado pelo Tabuleiro 1, limpe os 3 rolamentos de alimentação de papel (2) com um pano suave ligeiramente humedecido.



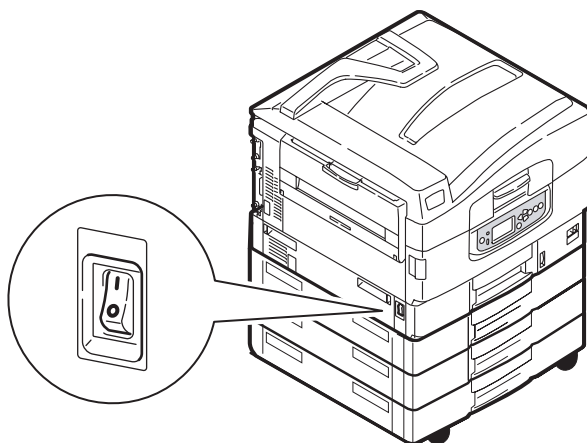
- 5.** Volte a colocar o Tabuleiro 1.



- 6.** Feche a tampa lateral do tabuleiro 1.

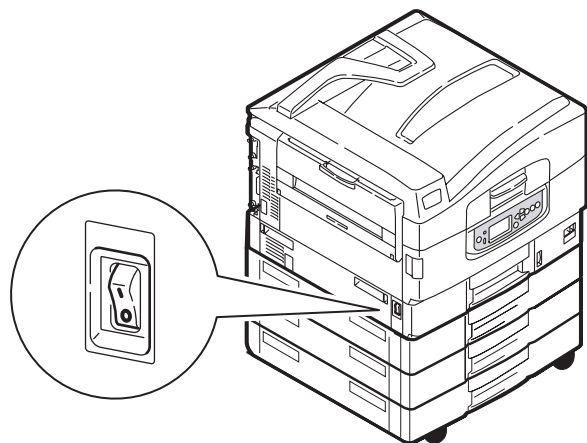


7. Ligue a impressora.

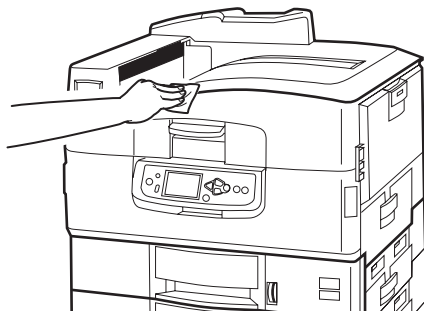


LIMPAR A COBERTURA DA IMPRESSORA

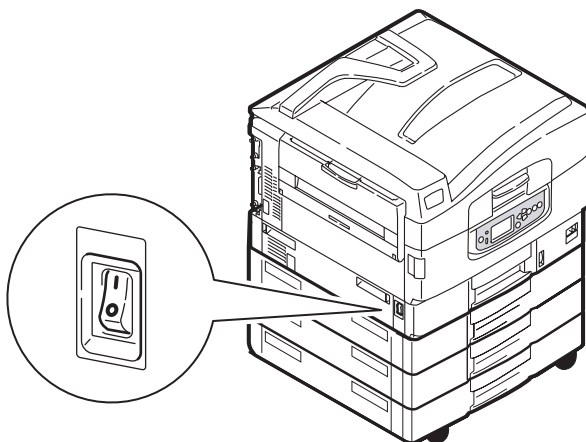
1. Siga os passos correctos para desligar a impressora .



2. Limpe a superfície da impressora com um pano suave, ligeiramente humedecido em água ou detergente neutro.



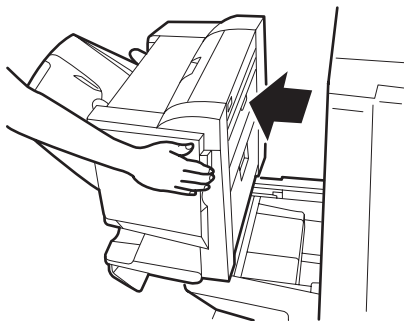
3. Utilize um pano suave e seco para secar a superfície da impressora.
4. Ligue a impressora.



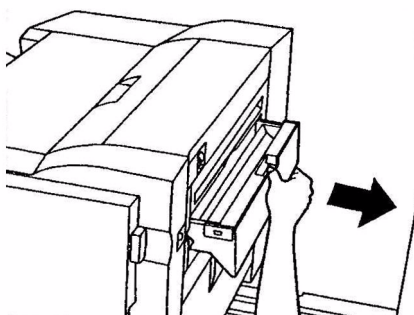
ESVAZIAR A CAIXA DO FURADOR (A UNIDADE FURAR É UM ACESSÓRIO OPCIONAL)

Quando o LCD indicar que a caixa do furador está cheia, esvazie a caixa da seguinte forma:

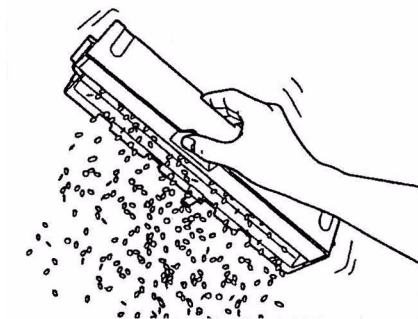
1. Remova o finalizador da impressora.



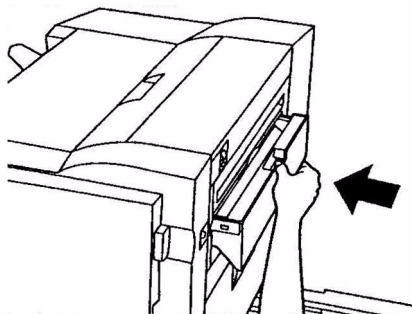
2. Retire a caixa do furador, tendo o cuidado de a manter direita para não entornar.



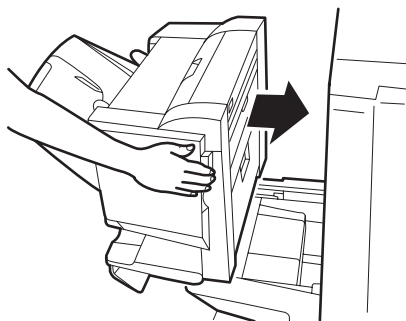
- 3.** Deite fora os restos de papel num local apropriado.



- 4.** Volte a montar a caixa do furador cuidadosamente no Finalizador.



- 5.** Verifique se a caixa do furador foi montada correctamente e, em seguida, coloque o finalizador na sua posição original, tendo cuidado para não entalar os dedos.



ACESSÓRIOS OPCIONAIS

Esta secção descreve equipamento acessório opcional para a sua impressora. Estão disponíveis os seguintes acessórios:

- > unidade duplex (para permitir impressão frente e verso) (apenas no modelo C9600n)
- > memória RAM adicional
- > disco rígido (necessário para impressão verificada e colocação em spool, impressão directa de PDFs, quando surgem erros de ordenação e adicionar fontes extra) (apenas nos modelos C9600n e C9600dn)
- > segundo e terceiro tabuleiro para papel (para aumentar a capacidade de alimentação de papel)
- > alimentador de capacidade elevada (equivalente a três tabuleiros de papel) (apenas nos modelos C9600n, C9600dn e C9600hdn)

NOTA

1. *As configurações do tabuleiro são: Tabuleiro 1 apenas, Tabuleiro 1 + 2º Tabuleiro, Tabuleiro 1 + 2º Tabuleiro + 3º Tabuleiro, Tabuleiro 1 + HCF, Tabuleiro 1 + 2º Tabuleiro + HCF*
 2. *O modelo C9600hdsn já possui um Alimentador de Capacidade Elevada instalado e, como tal, só consegue suportar um tabuleiro adicional (atingindo um máximo de cinco).*
- > Capacidade de funcionamento em rede LAN sem fios
 - > Finalizador (para agrafer à saída da impressora)
 - > Gaveta da impressora
 - > Unidade furar (para aumentar a funcionalidade do Finalizador)

INFORMAÇÕES PARA ENCOMENDA DE ACESSÓRIOS

ITEM	NÚMERO DE ENCOMENDA
Unidade duplex	42797203
Memória RAM adicional 128 MB 256 MB 512 MB	01163401 01163402 01163403
Unidade de disco rígido	01163601
Segundo e terceiro tabuleiro para papel	42831303
Alimentador de capacidade elevada (HCF, High capacity feeder)	42831503
Placa LAN Sem fios	01163201
Finalizador: 4 tabuleiros 5 tabuleiros	01166701 01166801
Unidade Furar do Finalizador: 4 furos 2 furos 4 furos (Suécia)	42872903 42872901 42872904
Gaveta (da mesma altura do Alimentador de capacidade elevada)	TBD

INSTALAR ACESSÓRIOS

Cada acessório (exceptuando o Finalizador) é fornecido com documentação própria, fornecendo instruções completas sobre a instalação. É aconselhado seguir estas instruções cuidadosamente.

Após a instalação, imprima um Mapa de Menus (Documento de configuração) para verificar se a instalação foi efectuada com êxito.

NOTA

A unidade Furar e Finalizador deve ser instalada por um técnico autorizado.

Para os seguintes acessórios, tem de configurar a definição apropriada no controlador da sua impressora:

- > unidade duplex
- > tabuleiro(s) para papel
- > Finalizador

Consulte o Manual de Impressão, para obter detalhes sobre as definições do controlador.

RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

GERAL

Se o ecrã da impressora não apresentar imagem ou se ainda estiver em modo de espera 10 minutos após a activação, siga a sequência de encerramento da impressora para a desligar. Verifique todas as ligações por cabo antes de reiniciar a impressora. Se o problema continuar, contacte o seu fornecedor.

ENCRAVAMENTOS DE PAPEL

Esta secção fornece informações para o ajudar a resolver problemas, que possam surgir ao utilizar a impressora. Os parágrafos seguintes descrevem as acções a tomar na eventualidade de um encravamento de papel e como resolver resultados de impressão insatisfatórios. As mensagens do LCD sobre encravamentos de papel e acções relevantes são apresentadas nesta secção, enquanto que a lista de outras mensagens típicas e sugestões são apresentadas no ["Anexo A – Mensagens do LCD" na página 109](#).

ENCRAVAMENTOS DE PAPEL – IMPRESSORA

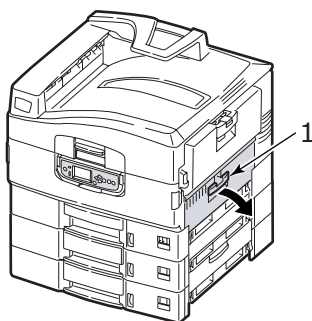
Se ocorrer um encravamento de papel, surge uma mensagem no LCD no Painel de Controlo da impressora. Pode premir o botão Help (Ajuda) para apresentar instruções sobre como resolver o encravamento.

Para obter detalhes completos sobre como resolver encravamentos, consulte os parágrafos seguintes, os quais correspondem às mensagens de encravamento de papel.

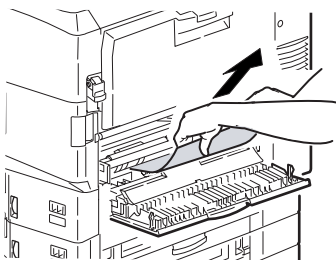
ABRIR TAMPA, PAPEL ENCRAVADO, TAMPA LATERAL TTTTTT

O Tabuleiro 1 ou qualquer um desde o Tabuleiro 2 ao Tabuleiro 5 (caso estejam instalados), pode aparecer no lugar dos caracteres tttttt na mensagem do LCD. Neste exemplo é utilizado o Tabuleiro 1, sendo que o procedimento é semelhante para todos os tabuleiros.

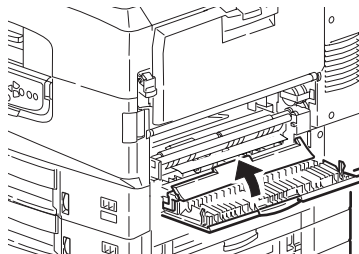
- 1.** Aperte a pega (1) na tampa lateral do Tabuleiro 1 e abra a tampa.



- 2.** Remova com cuidado o papel encravado.

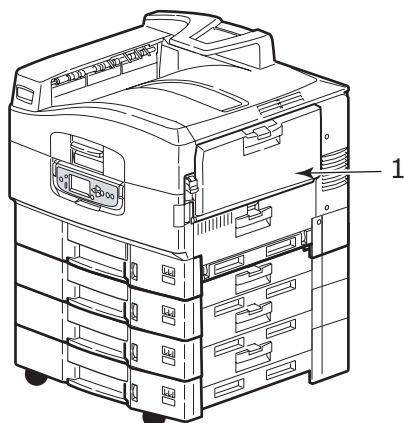


- 3.** Feche a tampa lateral do tabuleiro 1.

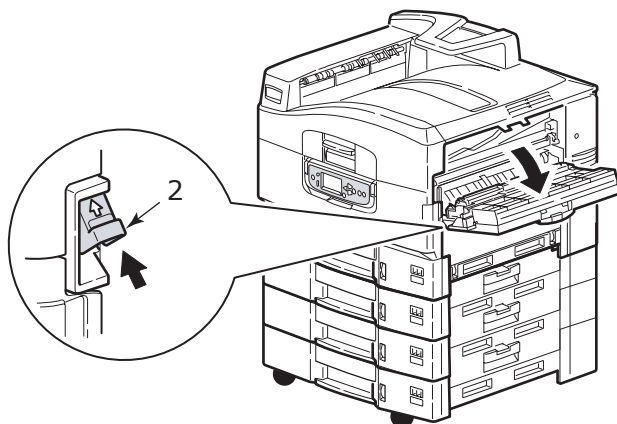


ABRIR TAMPA, PAPEL ENCRAVADO, TAMPA LATERAL

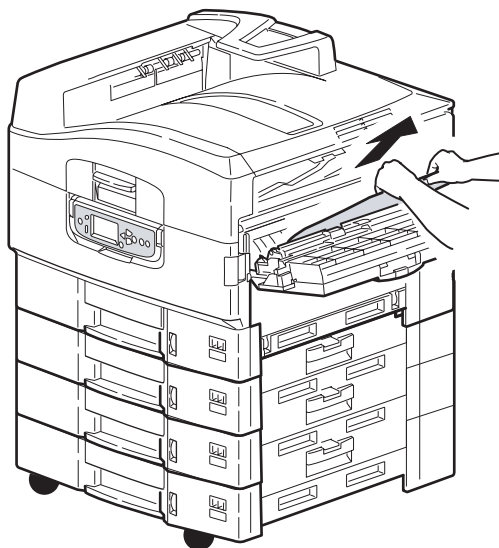
1. Se o Tabuleiro Multiusos estiver aberto, feche-o, de forma a que a tampa lateral (1) fique visível.



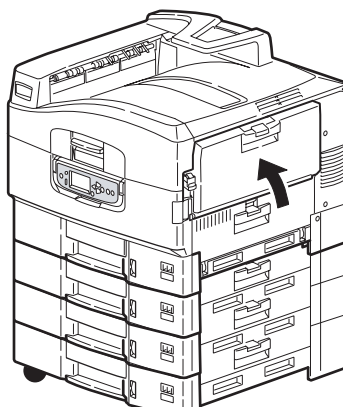
2. Puxe a alavanca de libertação (2) e abra a tampa lateral.



- 3.** Remova com cuidado o papel encravado.

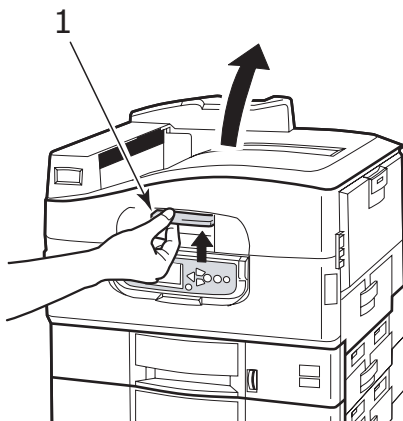


- 4.** Feche a tampa lateral.



ABRIR TAMPA, PAPEL ENCRAVADO, TAMPA SUPERIOR

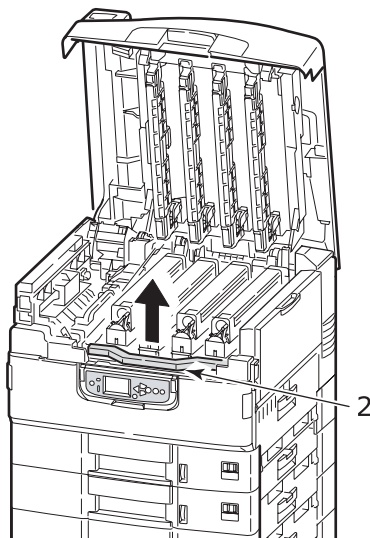
1. Aperte a pega da tampa superior (1) e abra a tampa superior.



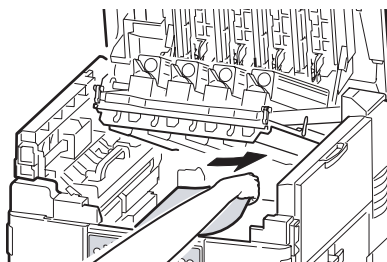
AVISO!

Não toque na unidade de fusão, pois esta está quente após a impressão.

2. Aperte a pega do cartucho (2) e levante o cartucho do tambor.



3. Remova com cuidado qualquer papel na correia.

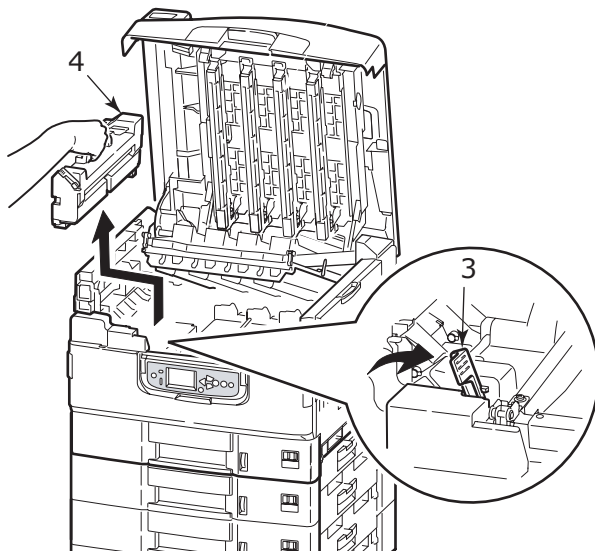


4. Se estiver encravado papel na unidade de fusão, empurre a alavanca de bloqueio (3) na direcção indicada para libertar a unidade.

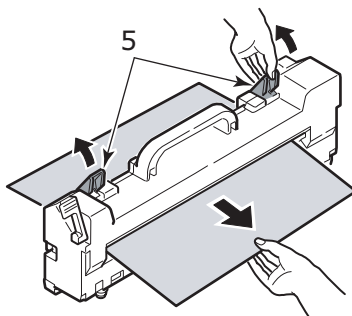
AVISO!

Não toque na unidade de fusão, pois esta pode estar quente após a impressão. Se a unidade de fusão estiver quente, espere até que arrefeça, antes de tentar remover qualquer papel encravado.

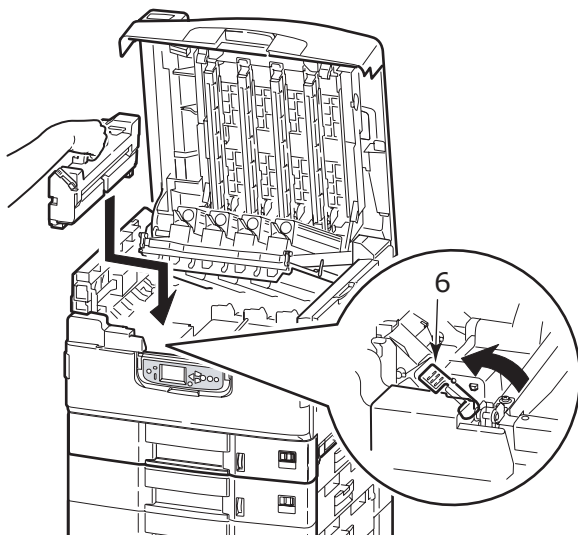
Segure na unidade de fusão (4) pela pega, remova-a da impressora e coloque-a numa superfície plana.



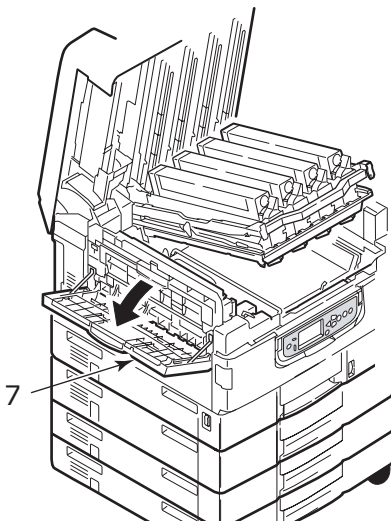
- 5.** Levante as alavancas de libertação de encravamento (5) e remova o papel encravado.



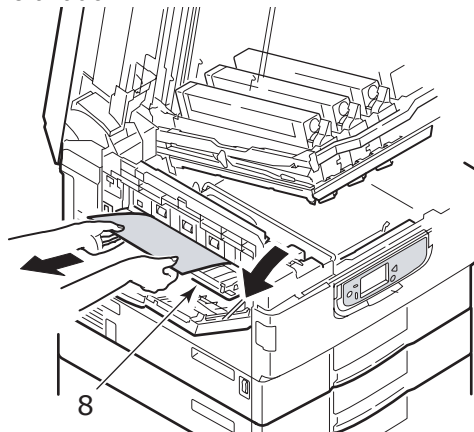
- 6.** Volte a colocar a unidade de fusão com cuidado na impressora e vire a alavanca de libertação (6) na direcção indicada, para bloquear a unidade de fusão.



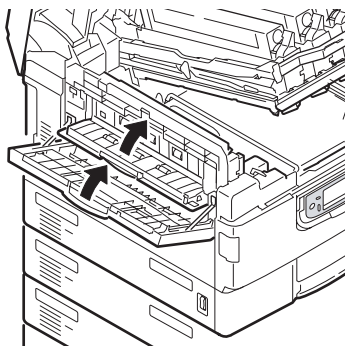
- 7.** Se estiver papel encravado junto à saída de papel, abra o empilhador de frente para cima (7).



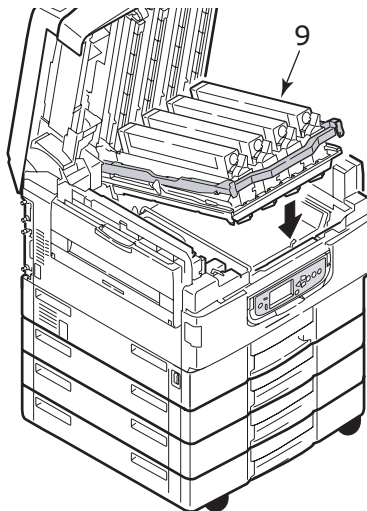
- 8.** Abra a tampa lateral (saída de papel) (8) e remova o papel encravado.



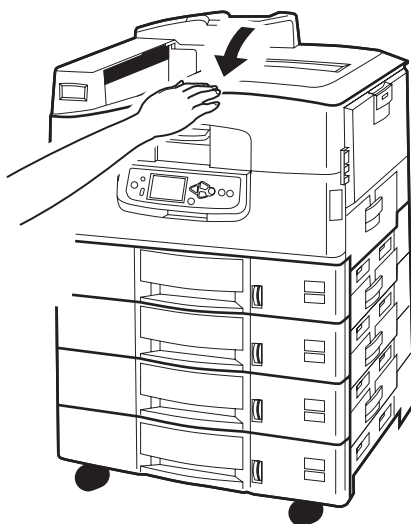
- 9.** Feche a tampa lateral (saída de papel) e, em seguida, o empilhador de frente para cima.



- 10.** Coloque o cartucho do tambor de imagem (9) em posição e verifique se está bloqueado.



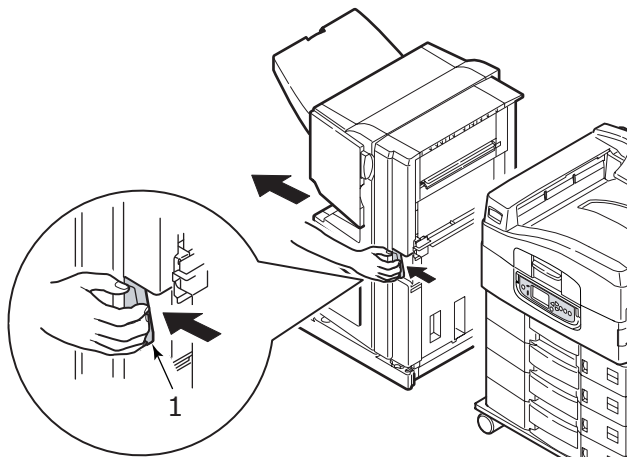
- 11.** Feche a tampa superior e certifique-se de que está presa.



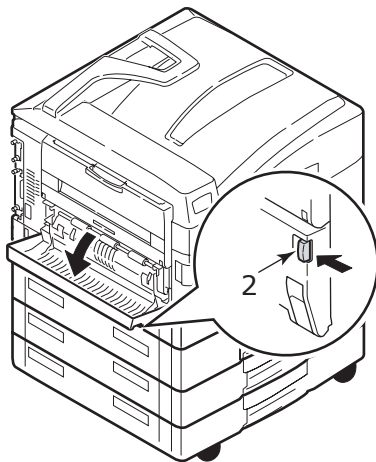
ENCRAVAMENTOS DE PAPEL – UNIDADE DUPLEX (CASO ESTEJA INSTALADA)

VERIFICAR UNIDADE DUPLEX, PAPEL ENCRAVADO

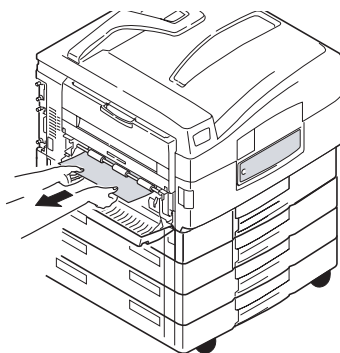
1. Se estiver instalada na impressora uma unidade Finalizador, utilize a alavanca (1) da unidade Inversor para separar o Inversor da impressora.



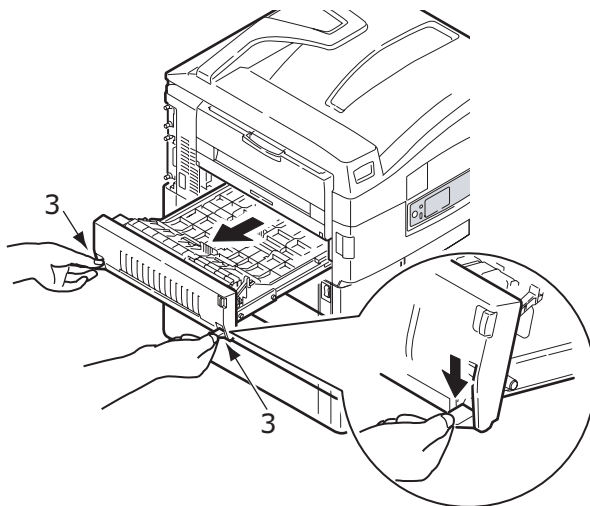
- 2.** Prima o botão de libertação da tampa duplex (2) e abra a tampa.



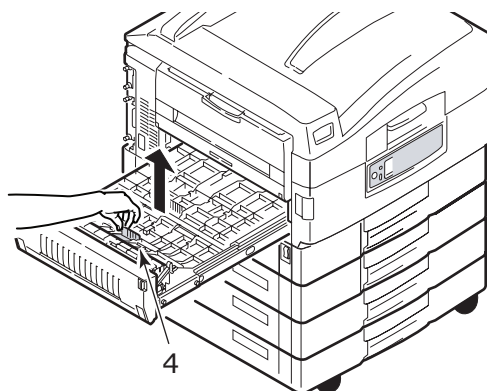
- 3.** Retire cuidadosamente todo o papel encravado e, em seguida, feche a tampa.



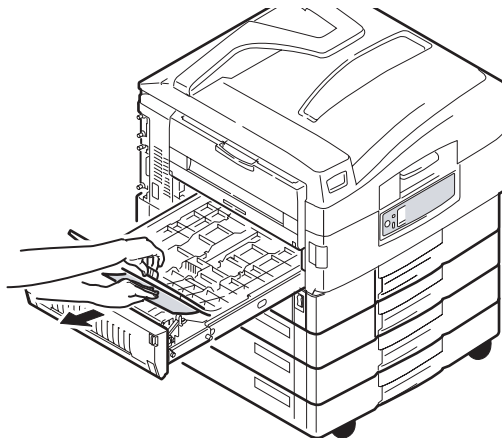
- 4.** Puxe as alavancas (3) e retire a unidade duplex.



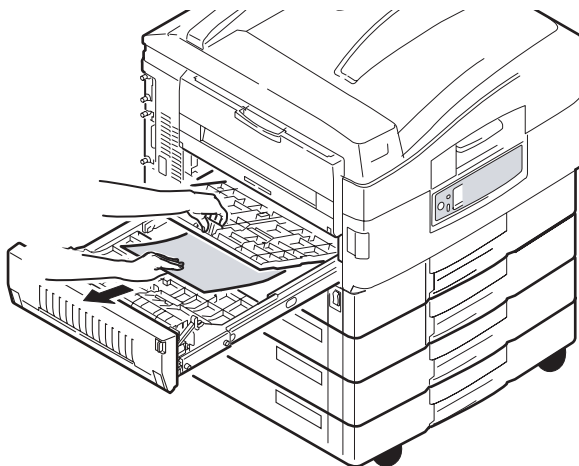
- 5.** Segure na tampa superior frontal pela pega (4), empurre-a suavemente para dentro e levante.



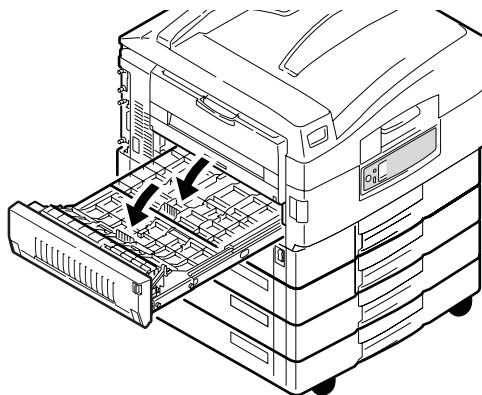
- 6.** Remova qualquer papel encravado.



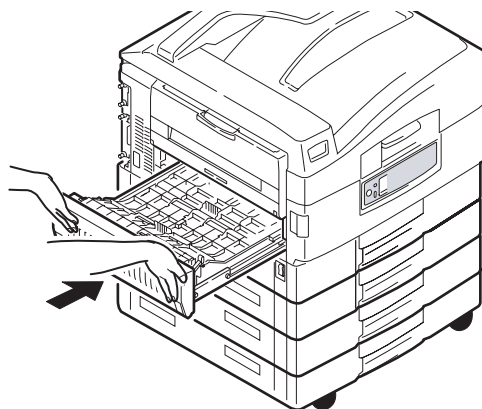
- 7.** De uma forma semelhante, verifique se existe e remova qualquer papel encravado debaixo da tampa superior posterior.



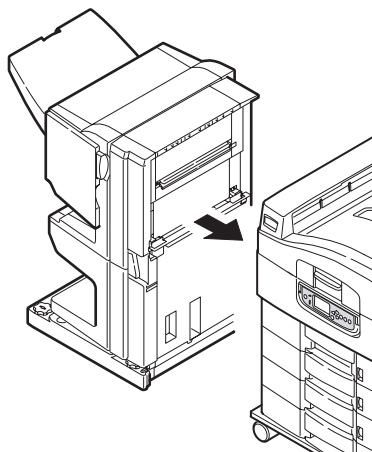
- 8.** Volte a colocar as duas tampas superiores.



- 9.** Empurre a unidade duplex para a sua posição original.



- 10.** Se tiver retirado a unidade Finalizador para ter acesso à unidade duplex, volte a colocar a unidade Finalizador.



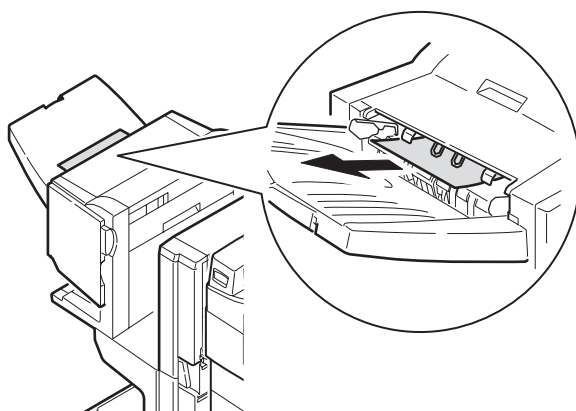
ENCRAVAMENTOS DE PAPEL – FINALIZADOR (ACESSÓRIO OPCIONAL)

VERIFICAR FINALIZADOR, PAPEL ENCRAVADO/RESTOS DE PAPEL

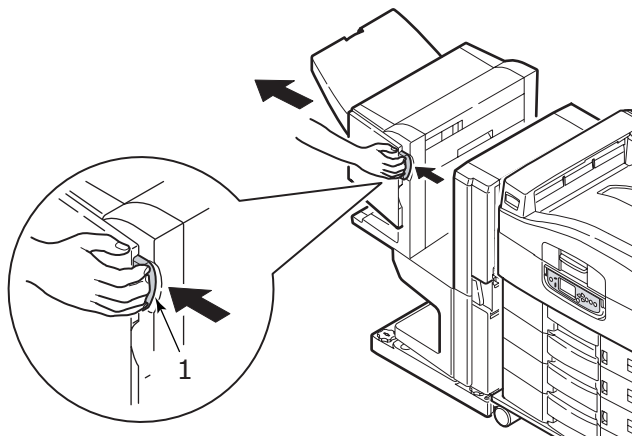
Utilize o botão Help, no painel de controlo da impressora, para verificar o número apresentado. Vai necessitar de o fazer para resolver o encravamento de papel. Os parágrafos seguintes, explicam o que deve fazer para cada um dos códigos numéricos indicados.

591, 592, 593, 599/ 643, 645 (PAPEL ENCRAVADO JUNTO AO FINALIZADOR)

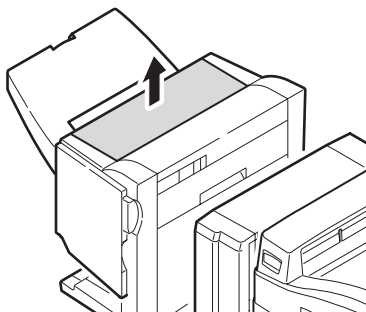
1. Remova qualquer papel na saída de papel do Finalizador.



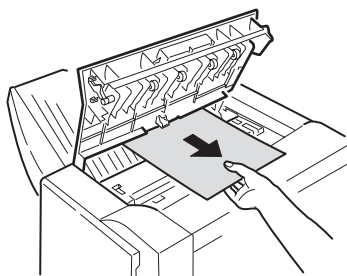
- 2.** Puxe a alavanca do Finalizador (1) e separe o Finalizador do Inversor.



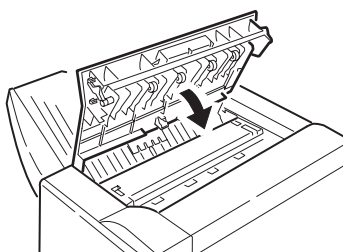
- 3.** Abra a tampa superior do Finalizador.



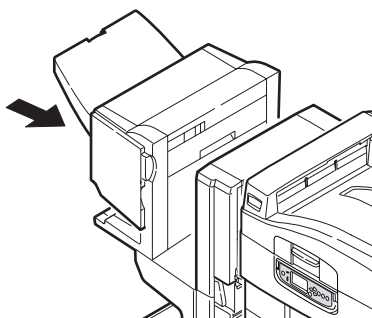
- 4.** Remova com cuidado qualquer papel encravado.



- 5.** Feche a tampa superior do Finalizador.

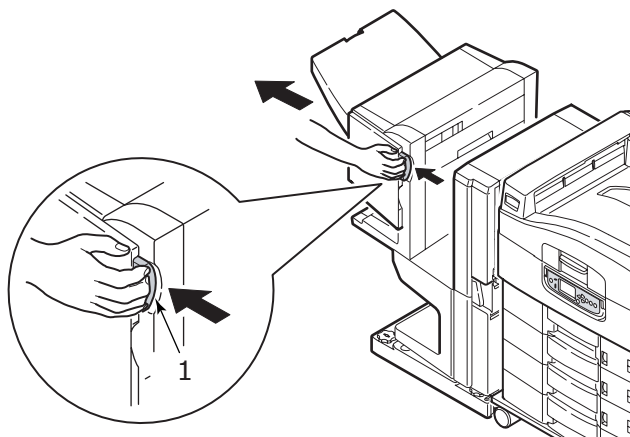


- 6.** Coloque o Finalizador na posição original e ligue-o ao Inversor.

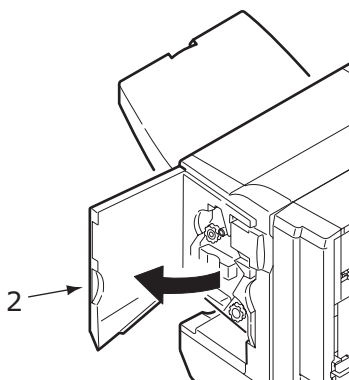


594, 597, 598/ 644, 646 (PAPEL ENCRAVADO NO FINALIZADOR)

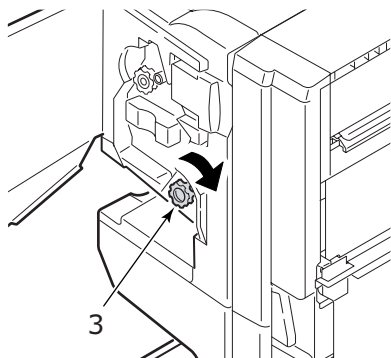
- 1.** Puxe a alavanca do Finalizador (1) e separe o Finalizador do Inversor.



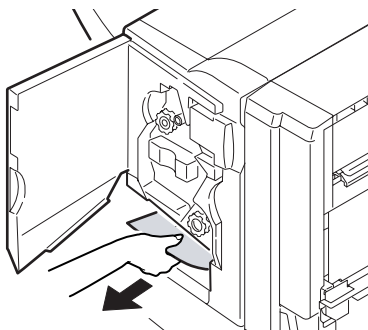
- 2.** Abra a tampa frontal do Finalizador (2).



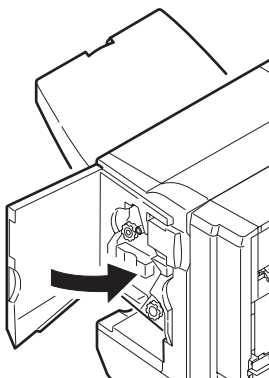
- 3.** Continue a virar o puxador inferior (3), no sentido dos ponteiros de um relógio, até que qualquer papel encravado seja completamente ejectado.



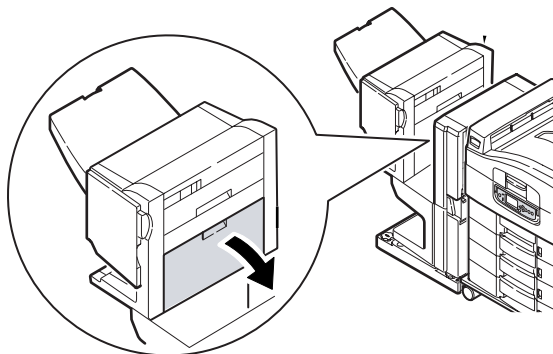
- 4.** Remova o papel ejectado.



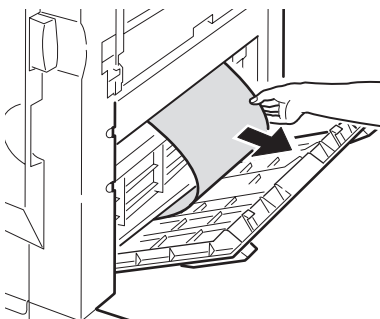
- 5.** Feche a tampa frontal do Finalizador.



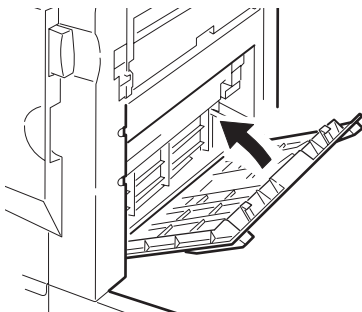
- 6.** Abra a tampa lateral direita do Finalizador.



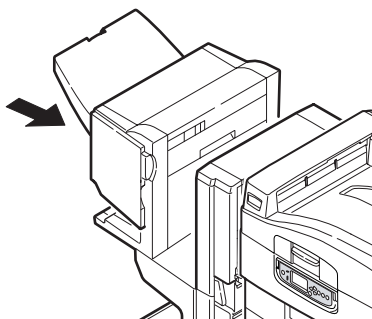
- 7.** Remova com cuidado qualquer papel encravado.



- 8.** Feche a tampa lateral direita do Finalizador.

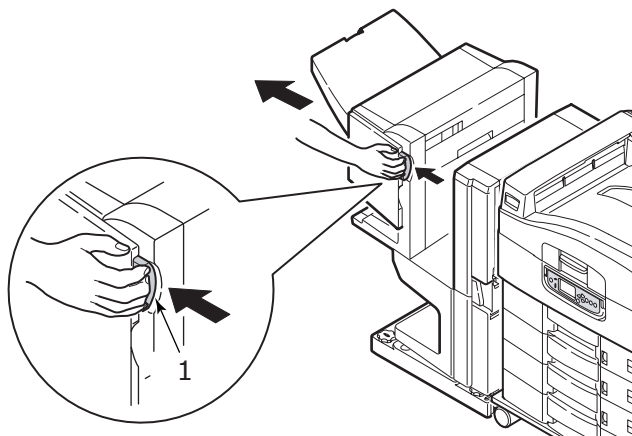


- 9.** Coloque o Finalizador na posição original e ligue-o ao Inversor.

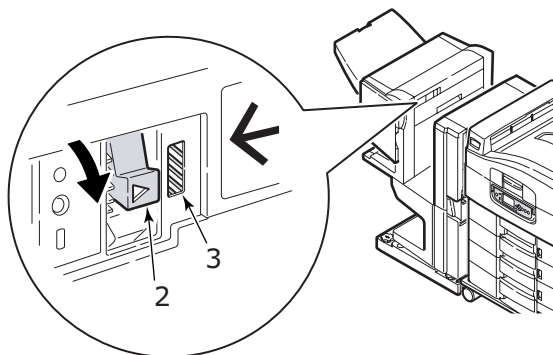


590 (PAPEL ENCRAVADO NA UNIDADE FINALIZADOR/FURAR)

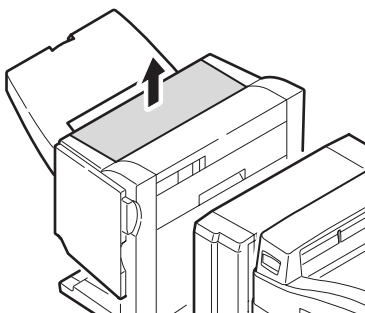
- 1.** Puxe a alavanca do Finalizador (1) e separe o Finalizador do Inversor.



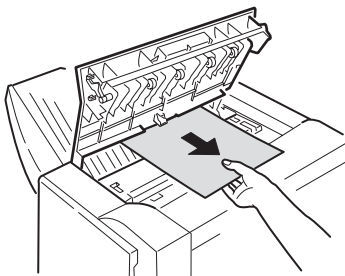
- 2.** Mova o separador (2) no lado direito do Finalizador para o alinhar com a marca (3).



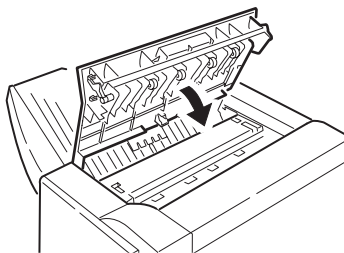
- 3.** Abra a tampa superior do Finalizador.



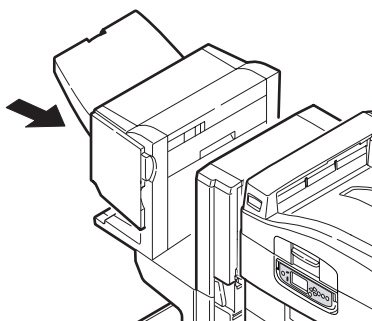
- 4.** Remova com cuidado qualquer papel encravado.



- 5.** Feche a tampa superior do Finalizador.

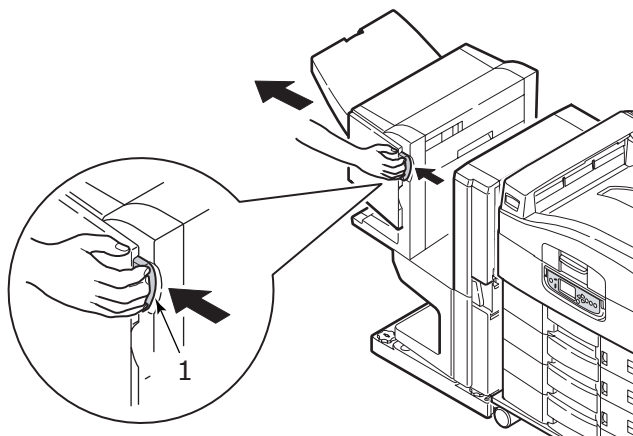


- 6.** Coloque o Finalizador na posição original e ligue-o ao Inversor.

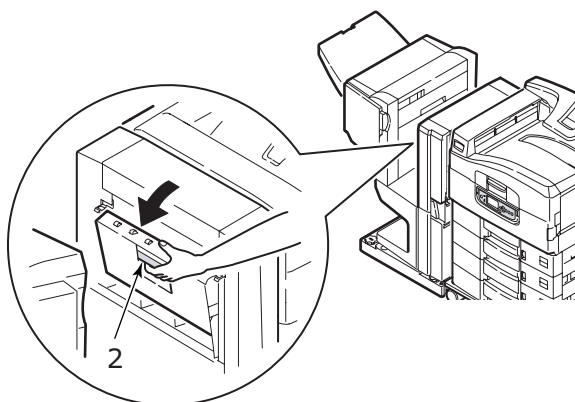


VERIFICAR INVERSOR, PAPEL ENCRAVADO

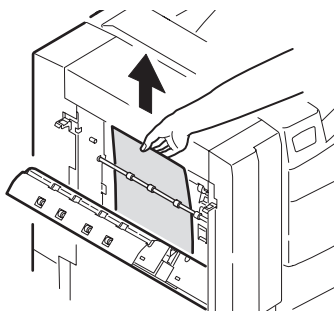
1. Puxe a alavanca do Finalizador (1) e separe o Finalizador do Inversor.



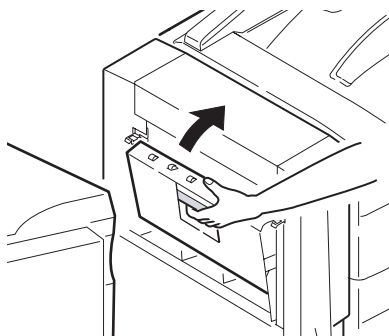
2. Aperte a pega (2) e abra a tampa lateral esquerda do Inversor.



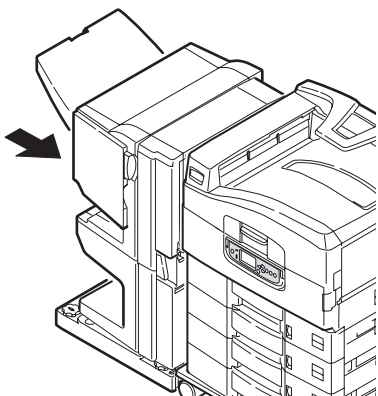
- 3.** Remova com cuidado qualquer papel encravado.



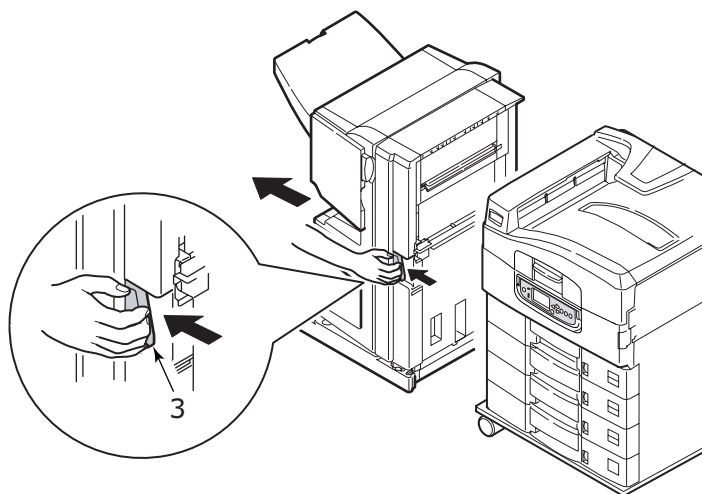
- 4.** Feche a tampa lateral esquerda do Inversor.



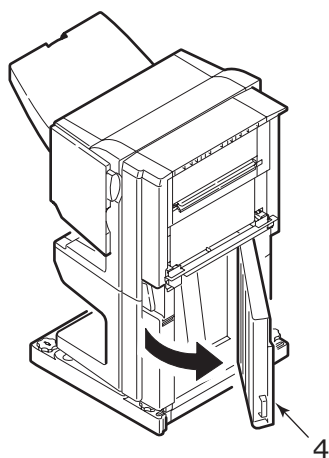
- 5.** Coloque o Finalizador na posição original e ligue-o ao Inversor.



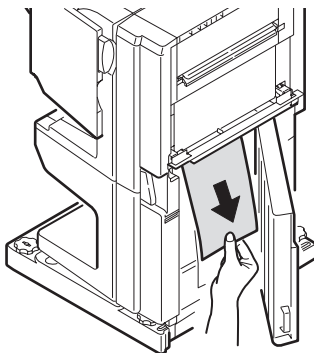
- 6.** Puxe a alavanca do Inversor (3) e separe o Inversor da Impressora.



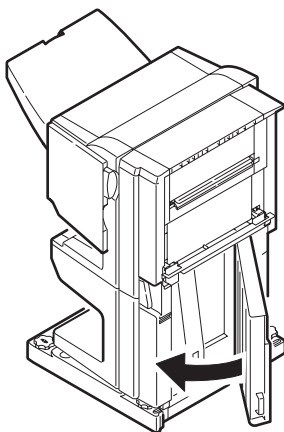
- 7.** Abra a porta lateral direita (4) do Inversor.



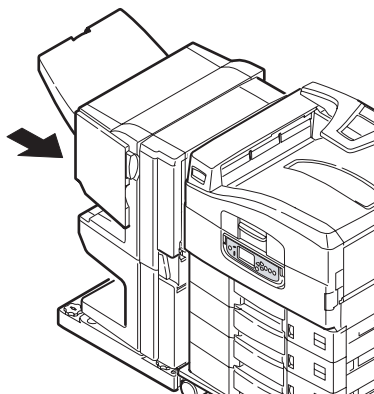
- 8.** Remova qualquer papel encravado.



- 9.** Feche a porta lateral direita.



- 10.** Coloque o Finalizador e o Inversor na posição original e ligue à impressora.



EVITAR ENCRAVAMENTOS DE PAPEL

A tabela seguinte resume as causas possíveis dos encravamentos de papel e sugere formas de os evitar.

POSSÍVEL CAUSA	SOLUÇÃO SUGERIDA
A impressora não está direita.	Coloque a impressora numa superfície firme e nivelada.
O suporte de impressão é demasiado leve ou pesado.	Utilize um suporte apropriado.
O suporte de impressão está húmido ou carregado com electricidade estática.	Utilize um suporte que tenha sido guardado a uma temperatura apropriada, num local sem humidade.
O suporte de impressão está dobrado ou enrolado.	Utilize um suporte apropriado. Pode ser utilizado um suporte desenrolado.
As folhas do suporte de impressão não estão alinhadas.	Remova as folhas, alinhe-as e volte a colocá-las.
O suporte de impressão não está adequadamente alinhado no tabuleiro.	Ajuste a peça de travagem e as guias de papel do tabuleiro, ou a guia de alimentação manual no Tabuleiro Multiusos, para alinhar o suporte correctamente.

POSSÍVEL CAUSA	SOLUÇÃO SUGERIDA
Os envelopes para impressão não estão correctamente orientados.	Ajuste a orientação à medida do necessário.
O rolamento de alimentação está sujo.	Limpe o rolamento com um pano humedecido em água.
Os rolamentos da impressora estão gastos.	Substitua os rolamentos de alimentação.
O peso ou tipo do suporte foi incorrectamente definido.	Seleccione as definições do menu da impressora correctas para [Peso do Suporte] e [Tipo de Suporte].

MELHORAR UMA IMPRESSÃO INSATISFATÓRIA

SÍNTOMAS	POSSÍVEIS CAUSAS	PASSOS A TOMAR
Existem linhas brancas verticais na página impressa.	A cabeça LED está suja.	Limpe a cabeça LED com um produto de limpeza da lente LED ou com um pano suave.
	Há pouco toner.	Substitua o cartucho de toner.
	Podem estar presentes materiais estranhos no tambor de imagem.	Substitua o cartucho do tambor de imagem.
	A película de protecção do cartucho do tambor de imagem está suja.	Limpe a película com um produto de limpeza da lente LED ou com um pano suave.
As imagens impressas estão esbatidas verticalmente.	A cabeça LED está suja.	Limpe a cabeça LED com um produto de limpeza da lente LED ou com um pano suave.
	Há pouco toner.	Substitua o cartucho de toner.
	O papel não é apropriado para a impressora.	Utilize papel recomendado.

SÍNTOMAS	POSSÍVEIS CAUSAS	PASSOS A TOMAR
A impressão fica pouco carregada.	O cartucho de toner não está correctamente colocado.	Volte a colocar o cartucho de toner.
	Há pouco toner.	Substitua o cartucho de toner.
	O papel está húmido.	Utilize papel que tenha sido guardado a uma temperatura apropriada, num local sem humidade.
	O papel não é apropriado para a impressora.	Utilize papel recomendado.
	A espessura e o tipo de papel não são apropriados.	Defina um valor apropriado para [Peso do Suporte] e [Tipo de Suporte] na configuração do menu ou defina um valor mais espesso em [Peso do Suporte].
	Está a ser utilizado papel reciclado.	Defina um valor mais espesso em [Peso do Suporte] na configuração do menu.
Imagens parcialmente esbatidas. Surgem linhas e pontos brancos na impressão.	O papel está húmido ou seco.	Utilize papel que tenha sido guardado a uma temperatura apropriada, num local sem humidade.
Surgem linhas verticais.	O cartucho do tambor de imagem está danificado.	Substitua o cartucho do tambor de imagem.
	Há pouco toner.	Substitua o cartucho de toner.

SÍNTOMAS	POSSÍVEIS CAUSAS	PASSOS A TOMAR
Surtem pontos e linhas horizontais ocasionalmente.	Quando o intervalo é de cerca de 94mm (4 polegadas), o tambor de imagem (o tubo verde) está danificado ou sujo.	Limpe-o cuidadosamente com um pano suave. Substitua o cartucho do tambor de imagem quando está danificado.
	Quando o intervalo é de cerca de 42mm (1.5 polegadas), podem existir partículas estranhas no cartucho do tambor de imagem.	Abra/feche a tampa superior e imprima novamente.
	Quando o intervalo é de cerca de 87mm (3.5 polegadas), a unidade de fusão está danificada.	Substitua a unidade de fusão.
	O cartucho do tambor de imagem foi exposto à luz.	Substitua o cartucho do tambor de imagem, caso problema não seja resolvido.
Um área branca do papel está ligeiramente manchada.	O papel contém estática.	Utilize papel que tenha sido guardado a uma temperatura apropriada, num local sem humidade.
	Está a ser utilizado papel demasiado espesso.	Utilize papel mais fino.
	Há pouco toner.	Substitua o cartucho de toner.
A periferia das letras está borrada.	A cabeça LED está suja.	Limpe a cabeça com um produto de limpeza da lente LED ou com um pano suave.
O toner quando é esfregado.	A espessura e tipo do papel estão incorrectamente definidas.	Defina um valor correcto para [Tipo de Suporte] e [Peso do Suporte] na configuração do menu ou defina um valor mais espesso em [Peso do Suporte].
	Está a ser utilizado papel reciclado.	Defina um valor mais espesso em [Peso do Suporte] na configuração do menu.

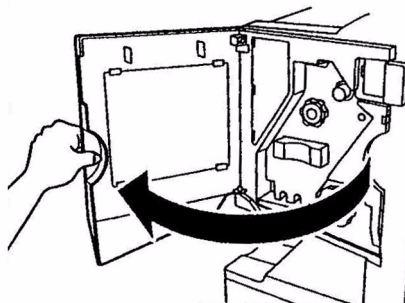
SÍNTOMAS	POSSÍVEIS CAUSAS	PASSOS A TOMAR
O brilho não é uniforme.	A espessura e tipo do papel estão incorrectamente definidas.	Defina um valor correcto para [Tipo de Suporte] e [Peso do Suporte] na configuração do menu ou defina um valor mais leve em [Peso do Suporte].

ENCRAVAMENTOS DE AGRAFOS – FINALIZADOR (ACESSÓRIO OPCIONAL)

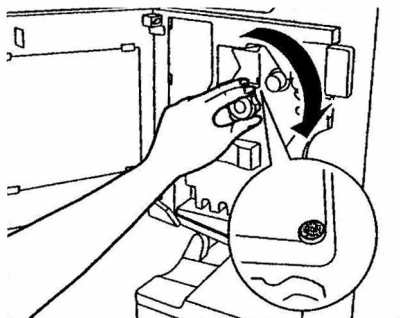
VERIFICAR FINALIZADOR, AGRAFO ENCRAVADO

Quando o ecrã indica que ocorreu um encravamento de agrafo, resolva o encravamento da seguinte forma:

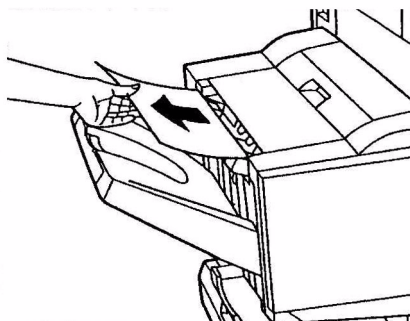
1. Abra a tampa frontal do Finalizador.



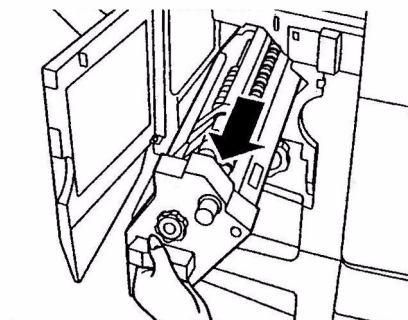
- 2.** Vire o puxador na direcção indicada até que surja o indicador colorido colour.



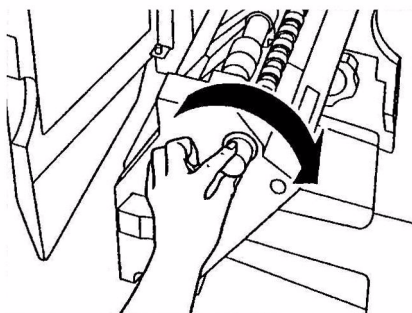
- 3.** Remova qualquer papel que aguarde agrafamento na área de ejeção de papel.



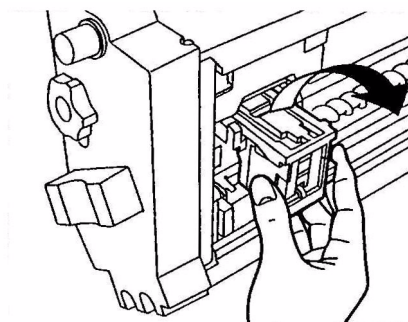
- 4.** Retire a unidade de agrafar.



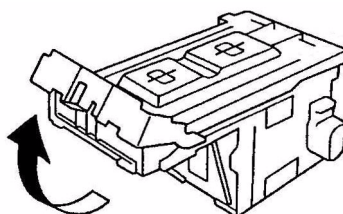
- 5.** Vire o puxador na direcção indicada para mover o agramador para a frente.



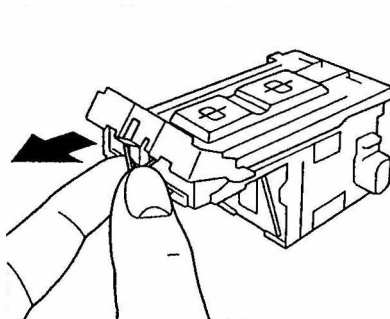
- 6.** Segure ambos os lados do cartucho de agafos, levante-o e remova.



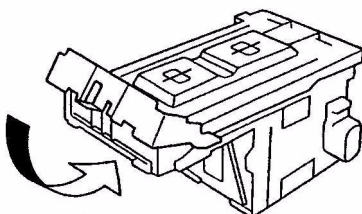
- 7.** Levante a entrada do cartucho de agafos.



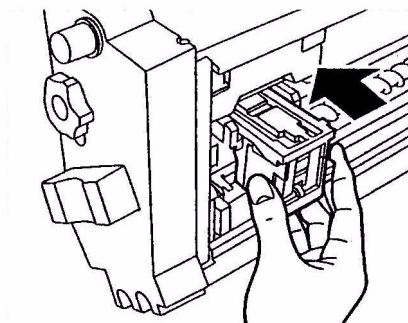
- 8.** Remova todos os agramos que estejam a emergir da caixa de agramos.



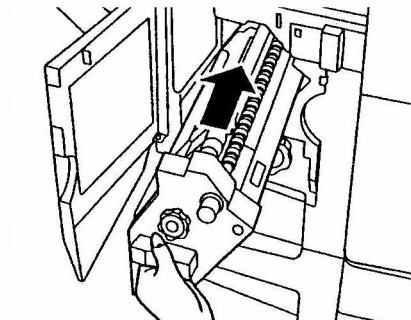
- 9.** Coloque a entrada do cartucho de agramos na sua posição original.



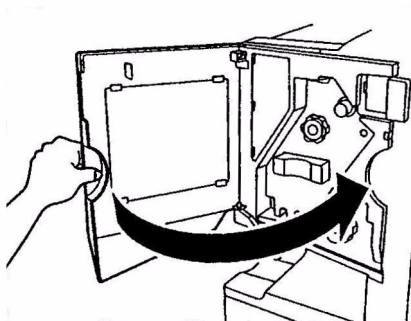
- 10.** Volte a montar o cartucho de agramos.



- 11.** Certifique-se de que o cartucho de agramos está correctamente instalado na unidade de agramar e, em seguida, empurre a unidade de agramar até encaixar.



- 12.** Feche a tampa frontal do Finalizador, tendo cuidado para não entalar os dedos.



ESPECIFICAÇÕES

ITEM	ESPECIFICAÇÕES
Dimensões	655x620x462mm (LxPx A)
Peso	Sem opções, aproximadamente 76kg
Velocidades de impressão	36 ppm colour; 40 ppm a p&b
Resolução	1200 x 600 ppp
Emulações	PCL 5c, PCL XL 2.1, PS, IBM PPR, Epson FX
Memória	C9600n: 256 MB, expansível C9600dn, C9600hdn, C9600hdt: 512 MB, expansível, Máximo: 1024 MB
Entrada de papel a 80g/m ²	Tabuleiros 1 – 5: 530 folhas A4 cada Tabuleiro Multiusos: 230 folhas A4
Gramagem do papel	64 – 268g/m ²
Saída de papel	Empilhador de frente para baixo: 500 folhas Empilhador de frente para cima: 250 folhas
Interfaces	Paralela, USB 2.0, 10Base-T e 100Base-TX
Ciclo de trabalho	Um máximo de 150,000 páginas/mês
Duração do toner	15,000 páginas A4 a 5% de cobertura
Duração do tambor de imagem	30,000 páginas A4
Duração da correia	100,000 páginas A4
Duração da unidade de fusão	100,000 páginas A4
Durabilidade do depósito para resíduos de toner	30,000 páginas A4 a 5% de cobertura
Classificação energética	220 – 240 VAC, 50/60 Hz 6A

ITEM	ESPECIFICAÇÕES
Consumo de energia	Em funcionamento: 1,500 W máximo, 750 W normal Em espera: 1,300 W máximo, 200 W normal Poupança de energia: <45 W
Ambiente de funcionamento	Em funcionamento: 10 – 32°C/20 – 80%RH Desligado: 0 – 43°C/10 – 90%RH
Nível de ruído	Em funcionamento: 54dBA máximo Em espera: 40dBA máximo Poupança de energia: 40dBA máximo após 30 minutos em nível de segundo plano

ANEXO A – MENSAGENS DO LCD

As mensagens do painel LCD foram concebidas para ser de fácil compreensão. Em baixo são fornecidas mensagens exemplificativas.

MENSAGEM	COMENTÁRIO
Pronta a Imprimir	A impressora está ligada e pronta a imprimir.
A imprimir tttttt	A impressora está a imprimir e o papel está a ser alimentado a partir de tttttt, sendo que tttttt identifica o tabuleiro.
ttttt Com pouco Papel	O fornecimento de papel no tabuleiro indicado em tttttt, está prestes a acabar.
Nível do Toner cccccc Baixo	O toner restante da cor colour cccccc está prestes a acabar.
Unidade Fusora no fim de vida	A unidade de fusão está a aproximar-se do fim da sua duração máxima.
Substituir Unidade Fusora	A unidade de fusão atingiu a sua duração máxima e tem de ser substituída.
O Inversor foi Removido	O Inversor foi removido da impressora e todas as funções do Finalizador foram desactivadas. (O Finalizador/Inversor é um acessório opcional.)
Dados Inválidos Premir Botão ONLINE	Foram recebidos dados inválidos pela impressora. Prima o botão ONLINE para limpar este aviso.
Substituir Papel no tttttt mmmmmm pppppp Premir Botão ONLINE Consulte a AJUDA para obter detalhes	Verificou-se um erro de correspondência entre o suporte no tabuleiro e os dados de impressão. Coloque papel do tamanho mmmmmm e tipo pppppp no tabuleiro tttttt. A mensagem pode permanecer durante algum tempo, após ter fechado o tabuleiro. A impressora pode ignorar este erro, durante o trabalho de impressão actual, premindo o botão ONLINE. Pode obter ajuda premindo o botão HELP.
Colocar Papel tttttt mmmmmm Consulte a AJUDA para obter detalhes	A impressora tentou retirar papel de um tabuleiro vazio. Coloque papel do tamanho mmmmmm no tabuleiro tttttt. A mensagem pode permanecer durante algum tempo, após ter fechado o tabuleiro. Pode obter ajuda premindo o botão HELP.

MENSAGEM	COMENTÁRIO
Colocar Tabuleiro ttttt	A impressora tentou retirar papel de um tabuleiro que foi removido. Certifique-se de que o tabuleiro ttttt está correctamente colocado ou coloque o tabuleiro ttttt carregado com papel novamente na impressora.
Abrir Tampa Restos de Papel ttttt Consulte a AJUDA para obter detalhes	Foi detectado papel adicional, depois de ter sido eliminado um encravamento de papel. Abra a tampa lateral do tabuleiro ttttt para verificar a existência de papel adicional. Pode obter ajuda premindo o botão HELP.
Verificar Tambor de Imagem ccccc Consulte a AJUDA para obter detalhes	Verifique se o tambor de imagem da cor colour ccccc está correctamente instalado. Pode obter ajuda premindo o botão HELP.

ANEXO B – SISTEMA DE MENUS

Os menus das Funções de nível superior são:

- > Configuração
- > Informações de Impressão
- > Impressão de Tarefa Segura
- > Menus
- > Configuração da Administração
- > Calibragem
- > Estatísticas de Impressão

Os outros dois menus de nível superior especiais são:

- > Boot Menu (Menu Reiniciar)
- > Manutenção do Sistema

As tabelas seguintes resumem as árvores dos menus Configuração, Informações de Impressão, Impressão de Tarefa Segura e Menus e fornece alguns exemplos de utilização. As árvores dos menus são fornecidas ao nível de item de menu mais baixo. Normalmente, este pode ser um parâmetro que pode ser definido efectuando uma selecção a partir de um intervalo de valores fornecido ou um comando que pode ser executado para apresentar ou imprimir um estado ou valor de definição.

Valores a negrito seguidos de um (A), referem-se a valores predefinidos associados a localizações onde o tamanho de papel predefinido é A4. Valores a negrito seguidos de um (L), referem-se a valores predefinidos associados a localizações onde o tamanho de papel predefinido é Letter (Carta). Valores a negrito que não são seguidos de um (A) ou (L), referem-se a predefinições comuns.

Alguns menus e itens associados, por exemplo, ao Finalizador, aparecem somente se o hardware associado estiver instalado ou em determinadas condições.

Os restantes menus supracitados foram concebidos para uma utilização mais especializada e não serão aqui descritos. Para obter mais detalhes sobre a configuração de menus e utilização da impressora, consulte o Manual de Configuração.

CONFIGURAÇÃO

PRINT PAGE COUNT (CONTAGEM DE PÁGINAS IMPRESSAS)

ITEM	VALOR	DESCRIÇÃO
Página de Cor Colour	nnnnnn	Apresenta o número de páginas impressas a corescolour, convertido para o equivalente em A4.
Página Monocromática	nnnnnn	Apresenta o número de páginas impressas a preto e branco, convertido para o equivalente em A4.
Tabuleiro m	nnnnnn	Apresenta o número total de páginas impressas no Tabuleiro m, sendo que m se encontra num intervalo de 1 a 5.
Tabuleiro Multiusos	nnnnnn	Apresenta o número total de páginas impressas no tabuleiro multiusos.

CONTAGEM FINALIZ.

ITEM	VALOR	DESCRIÇÃO
Agrafar	nnnnnn	Apresenta o número total de páginas agrafadas.
Furar	nnnnnn	Apresenta o número total de páginas furadas.
Finalizador	nnnnnn	Apresenta o número total de páginas colocadas no Finalizador.

DURAÇÃO DOS CONSUMÍVEIS

ITEM	VALOR	DESCRIÇÃO
Tambor xxxx	Resta nnn%	Apresenta a duração restante do tambor xxxx na forma de percentagem, onde xxxx pode ser Turquesa, Magenta, Amarelo, Preto.
Correia	Resta nnn%	Apresenta a duração restante da unidade de correia, na forma de percentagem.
Fusor	Resta nnn%	Apresenta a duração restante da unidade de fusão, na forma de percentagem.
Toner xxxx (n.nK)	Resta nnn%	Apresenta a duração restante do toner xxxx na forma de percentagem, onde xxxx pode ser Turquesa, Magenta, Amarelo, Preto. (n.nK) indica a capacidade do cartucho de toner que está a ser utilizado.

REDE

ITEM	ITEM	VALOR	DESCRIÇÃO
Slot1 (Ranhura1): Base 100/10	Nome da Impressora	xxxxxxxxxxxxxxxx xxxxxxxxxxxxxxxx	Apresenta o nome da impressora (DNS ou PnP) na rede.
	Nome da Impressora Curto	xxxxxxxxxxxxxxxx	Apresenta o nome da impressora (NetBEUI) na rede.
	Endereço IP	xxx.xxx.xxx.xxx	Apresenta o endereço IP.
	Máscara de sub-rede	xxx.xxx.xxx.xxx	Apresenta a máscara de sub-rede.
	Endereço Gateway	xxx.xxx.xxx.xxx	Apresenta o endereço gateway.
	Endereço MAC	xx.xx.xx.xx.xx.xx	Apresenta o endereço MAC da rede.
	Versão do Firmware da Rede	xx.xx	Apresenta a versão do firmware da rede.
	Versão Web Remota	xx.xx	Indica a versão da página web da rede.
Slot2 (Ranhura2): Sem fios (apenas é apresentado quando o Placa LAN Sem fios está instalada)	Tipo de Rede	Infra-estrutura Ad-Hoc	Apresenta o tipo de rede.
	Modo de Comunicação	Automático 802.11b	Apresenta o modo de comunicação.
	Canal	1 – 13	Apresenta o número do canal.
	SSID	***** *****	Apresenta o SSID.
	Autenticação	Abrir Chave partilhada WPA-PSK EAP	Apresenta o tipo de autenticação.

ITEM	ITEM	VALOR	DESCRIÇÃO
Slot2 (Ranhura2): Sem fios (apenas é apresentado quando o Placa LAN Sem fios está instalada)	Nome da Impressora	xxxxxxxxxxxxxxxx xxxxxxxxxxxxxxxx	Apresenta o nome da impressora (DNS ou PnP) na rede sem fios.
	Nome da Impressora Curto	xxxxxxxxxxxxxxxx	Apresenta o nome da impressora (NetBEUI) na rede sem fios.
	Endereço IP	xxx.xxx.xxx.xxx	Apresenta o endereço IP.
	Máscara de sub-rede	xxx.xxx.xxx.xxx	Apresenta a máscara de sub-rede.
	Endereço Gateway	xxx.xxx.xxx.xxx	Apresenta o endereço gateway.
	Endereço MAC	xx.xx.xx.xx.xx	Apresenta o endereço MAC da rede.
	Versão do Firmware da Rede	xx.xx	Apresenta a versão do firmware da rede.
	Versão Web Remota	xx.xx	Apresenta a versão da página web da rede.
	Versão do Firmware Sem fios	xx.xx	Apresenta a versão do firmware sem fios.
	Versão ID Sem fios	xxxxxxxx.xx.xxx xxxxxx	Apresenta a versão do hardware sem fios.

TAMANHO DE PAPEL NO TABULEIRO

ITEM	VALOR	DESCRIÇÃO
Tabuleiro m, sendo que m se encontra num intervalo de 1 a 5 (funcionament o semelhante para todos os tabuleiros)	Executive Carta Margem Curta Carta Margem Longa Legal 14 Legal 13,5 Tablóide Tablóide Extra Legal 13 A6 A5 A4 Margem Curta A4 Margem Longa A3 A3 Nobi A3 Wide B5 Margem Curta B5 Margem Longa B4 Postal Duplo Postal Personalizado	Apresenta o tamanho de papel detectado no Tabuleiro m.
Tabuleiro Multiusos	Valores semelhantes aos do Tabuleiro m	Apresenta o tamanho de papel detectado no Tabuleiro Multiusos.

SISTEMA

ITEM	VALOR	DESCRIÇÃO
Número de Série	xxxxxxxxxxxxxx	Apresenta o número de série da impressora.
Número do Activo	xxxxxxx	Apresenta o Número do Activo. O Número do Activo é constituído por 8 caracteres alfanuméricos que podem ser atribuídos pelo utilizador. Igual ao Número de Activo do Mapa de Menus.
Versão CU	xx.xx	Apresenta o número de versão do firmware CU (Control Unit, Unidade de Controlo). Igual à versão CU do Mapa de Menus.

ITEM	VALOR	DESCRIÇÃO
Versão PU	xx.xx.xx	Apresenta o número de versão do firmware PU (Print Unit, Unidade de Impressão). Igual à versão PU do Mapa de Menus.
Total de Memória	xx MB	Apresenta o total de memória RAM instalado na impressora. Igual ao Total de Memória do Mapa de Menus.
Memória Flash	xx MB [Fxx]	Apresenta a memória flash total instalada na impressora e a versão. Igual à Memória Flash do Mapa de Menus.
HDD	xx.xx GB [Fxx]	Apresenta o tamanho do disco rígido e a versão do sistema de ficheiros. Igual ao HDD do Mapa de Menus.

EXEMPLO DE CONFIGURAÇÃO – PÁGINAS MONOCROMÁTICAS IMPRESSAS

Para apresentar o número total de páginas monocromáticas impressas até agora (tendo em conta que uma página duplex conta como duas páginas):

1. Certifique-se de que o LCD indica que a impressora está pronta a imprimir.
2. Aceda ao modo menu premindo o botão **Tecla para cima** ou **Tecla para baixo** repetidamente, à medida do necessário, até que o menu Configuração seja realçado.
3. Prima o botão **Enter** para seleccionar este menu.
4. Prima os botões **Tecla para cima** ou **Tecla para baixo** repetidamente, até que a opção Print Page Count (Contagem de Páginas Impressas) seja realçada.
5. Prima o botão **Enter** para seleccionar este Item.
6. Prima os botões **Tecla para cima** ou **Tecla para baixo** repetidamente, até que a opção Página Monocromática seja realçada.

7. Prima o botão **Enter** e a contagem de páginas monocromáticas é apresentada.
8. Prima o botão **Online** para sair do modo menu e regressar ao estado Pronto a Imprimir.

INFORMAÇÕES DE IMPRESSÃO

ITEM		ITEM		DESCRIÇÃO
Configuração	Executar			Imprime os detalhes de configuração da impressora.
Rede	Slot 1 (Ranhura 2): Base 100/10	Resumo de Impressão	Executar	Imprime informações de resumo sobre a rede.
		Informações de Impressão	Executar	Imprime informações completas sobre a rede.
	Slot 2 (Ranhura 2): Sem fios	Resumo de Impressão	Executar	Imprime informações de resumo sobre a rede sem fios.
		Informações de Impressão	Executar	Imprime informações completas sobre a rede sem fios.
Página de Demonstração	Demo 1	Executar		Imprime uma página de demonstração.
Lista de Ficheiros	Executar			Imprime uma lista de tarefas guardadas no Disco Rígido (caso esteja instalado).
Lista Tipos de Letra PS	Executar			Imprime a lista de fontes PostScript
Tipos de Letra PCL	Executar			Imprime a lista de fontes de emulação PCL.

ITEM		ITEM	DESCRIÇÃO
Relatório de Utilização	Executar		Imprime a totalidade do Registo de Tarefas.
Registo de Erros	Executar		Imprime o registo de erros.
Lista de Perfis de Cor	Executar		Imprime umacolour lista de perfis de cor.

EXEMPLO DE INFORMAÇÕES DE IMPRESSÃO – PÁGINA DE DEMONSTRAÇÃO

Para imprimir uma página de demonstração, com o intuito de demonstrar a forma como a impressora imprime:

1. Certifique-se de que o LCD indica que a impressora está pronta a imprimir.
2. Aceda ao modo menu premindo o botão **Tecla para cima** ou **Tecla para baixo** repetidamente, à medida do necessário, até que o menu Informações de Impressão seja realçado.
3. Prima o botão **Enter** para seleccionar este menu.
4. Prima os botões **Tecla para cima** ou **Tecla para baixo** repetidamente, até que a opção Página de Demonstração seja realçada.
5. Prima o botão **Enter** para seleccionar este Item.
6. Prima os botões **Tecla para cima** ou **Tecla para baixo** repetidamente, até que a opção Demo 1 seja realçada.
7. Prima o botão **Enter** para seleccionar este Item e a página de demonstração é impressa.
8. Após imprimir, a impressora regressa ao estado Pronta a Imprimir.

IMPRESSÃO DE TAREFA SEGURA

ITEM	VALOR	DESCRIÇÃO
Introduzir Palavra-passe	nnnn	Introduza uma palavra-passe para utilizar a impressão segura.
Não encontrado		<p>Utilize uma tarefa de impressão segura (Tarefa Segura) ou uma tarefa guardada no disco rígido ao imprimir. Quando imprime um documento Seguro, este é eliminado do disco rígido. Quando imprime um documento guardado no disco rígido, este permanece no disco até que o elimine manualmente.</p> <p>Não encontrado: (sem tarefas) é indicado quando não existe nenhum ficheiro de saída.</p> <p>As mensagens seguintes são apresentadas quando existem ficheiros passíveis de serem impressos.</p> <p>Imprimir: Quando selecciona Imprimir, é apresentada a opção Definir Quantidade de Colagem para lhe permitir especificar um número de cópias. Após especificar o número de cópias, prima Enter para imprimir todas as tarefas com o número de cópias especificado.</p> <p>Eliminar: Quando selecciona Eliminar, é-lhe pedido que volte a verificar, através da opção Sim/Não, sendo que ao seleccionar Sim, irá eliminar todas as tarefas.</p>
Tarefa Segura	Imprimir Eliminar	

MENUS

CONFIGURAÇÃO DO TABULEIRO

ITEM	VALOR	DESCRIÇÃO
Alimentação de Papel	Tabuleiro 1 Tabuleiro 2 Tabuleiro 3 Tabuleiro 4 Tabuleiro 5 Tabuleiro Multiusos	Especifica um tabuleiro de alimentação. Indicado apenas quando os Tabuleiros 2-5 estão inseridos.
Mudança Automática de Tabuleiro	LIGADO DESLIGADO	Define a função de mudança automática de tabuleiro.

ITEM	VALOR		DESCRIÇÃO
Sequência de Tabuleiros	Para baixo Para cima Tabuleiro de alimentação de papel		Especifica a prioridade na ordem de selecção para a mudança/ selecção automática de tabuleiro.
Unidade de Medida	Polegada (L) mm (A)		Especifica as unidades para o tamanho de papel personalizado.
Configuração do Tabuleiro m, sendo que m se encontra num intervalo de 1 a 5 (funcionament o semelhante para todos os tabuleiros)	Tamanho do Papel	Tamanho do Papel Personalizado	Define o papel no Tabuleiro m.
	Dimensão X	3,9 – 8,3 (A) – 8,5 (L) – 12,9 pol. 100 – 210 (A) – 216 (L) – 328 mm	Define a largura do papel personalizada no Tabuleiro m. Define uma direcção perpendicular à direcção do movimento do papel.
	Dimensão Y	5.8 – 11 (L) – 11.7 (A) – 18 polegadas 148 – 279 (L) – 297 (A) – 457 mm	Define o comprimento do papel personalizado no Tabuleiro m. Define a mesma direcção do movimento do papel.
	Tipo de Suporte	Normal Timbre Transparência Apólice Reciclado Cartolina Áspero Brilhante User Type1 (Tipo Utilizador) User Type2 User Type3 User Type4 User Type5	Define o tipo de suporte para o Tabuleiro m. As opções User Type1 a User Type5 estão reservadas para tamanhos de papel personalizados, definidos no controlador da impressora.

ITEM	VALOR		DESCRIÇÃO
Configuração do Tabuleiro m, sendo que m se encontra num intervalo de 1 a 5 (funcionament o semelhante para todos os tabuleiros)	Peso do Suporte	Automático Leve Médio Leve Médio Médio Pesado Pesado Muito Pesado 1 Muito Pesado 2 Muito Pesado 3	Define o peso do suporte para o Tabuleiro m.
	Papel A3 Nobi	A3 Nobi A3 Wide Tablóide Extra	A impressora detecta os tamanhos A3 Nobi, A3 Wide e Tablóide Extra como iguais. Utilize esta definição para indicar à impressora qual dos três tamanhos foi carregado no Tabuleiro m.
	Papel Legal 14	Legal 14 Legal 13,5	Define o comprimento do papel legal no Tabuleiro m. Altere esta opção para Legal 13.5, caso este seja o tamanho legal padrão no seu país.
	Papel A5/A6	A5/A6 Postal	A impressora detecta os tamanhos A5, A6 e Postal como iguais. Utilize esta definição para indicar à impressora qual dos três tamanhos foi carregado no Tabuleiro m.

ITEM	VALOR		DESCRIÇÃO
Configuração do Tabuleiro Multiusos	Tamanho do Papel	A3 Nobi A3 Wide A3 A4 Margem Curta A4 Margem Longa (A) A5 A6 B4 B5 Margem Curta B5 Margem Longa Legal 14 Legal 13.5 Tablóide Extra Tablóide Carta Margem Curta Carta Margem Longa (L) Executive Personalizado Envelope Com-9 Envelope Com-10 Monarch Envelope Envelope DL Horizontal Postal Duplo postal C5 C4 Ficha	Define o tamanho de papel para o Tabuleiro Multiusos.
	Dimensão X	3 – 8,3 (A) – 8,5 (L) – 12,9 pol. 76 – 210 (A) – 216 (L) – 328 mm	Define a largura do papel personalizada no Tabuleiro Multiusos. Define uma direcção perpendicular à direcção do movimento do papel.
	Dimensão Y	3.5 – 11,0 (L) – 11,7 (A) – 47,2 pol. 90 – 279 (L) – 297 (A) – 1200 mm	Define o comprimento do papel personalizado no Tabuleiro Multiusos. Define a mesma direcção do movimento do papel.

ITEM	VALOR		DESCRIÇÃO
Configuração do Tabuleiro Multiusos	Tipo de Suporte	Normal Timbre Transparência Etiquetas Apólice Reciclado Cartolina Áspero Brilhante Envelope User Type1 (Tipo Utilizador) User Type2 User Type3 User Type4 User Type5	Define o tipo de suporte para o Tabuleiro Multiusos.
	Peso do Suporte	Automático Leve Médio Leve Médio Médio Pesado Pesado Muito Pesado 1 Muito Pesado 2 Muito Pesado 3	Define o peso do suporte para o Tabuleiro Multiusos.
	Utilização do Tabuleiro	Tabuleiro Normal	A mudança/selecção de tabuleiro utiliza este tabuleiro como normal.
		Quando não corresponde	Se um tamanho ou tipo de papel num tabuleiro não corresponde ao tamanho dos dados de impressão, utilize o papel deste tabuleiro, em vez do tabuleiro especificado.
		Não Utilizar	Torna o tabuleiro multiusos indisponível na mudança/selecção automática de tabuleiro.

AJUSTE DO SISTEMA

ITEM	VALOR	DESCRIÇÃO
Tempo de Poupança de Energia	5 minutos 15 minutos 30 minutos 60 minutos 240 minutos	Define o período de tempo após o qual, o modo de poupança de energia é iniciado.
Aviso Apagável	Online Tarefa	Quando Online está seleccionado, tem de apagar manualmente o aviso, premindo o botão Online. Altere para Tarefa, caso pretenda que a mensagem seja apagada automaticamente, assim que for detectada uma nova tarefa de impressão.
Continuação Automática	LIGADO DESLIGADO	Define se a impressora recupera automaticamente quando a Capacidade da Memória é Excedida ou quando ocorre um Pedido de Tabuleiro.
Tempo Excedido Manual	DESLIGADO 30 segundos 60 segundos	Se o papel não for alimentado dentro deste período de tempo, na alimentação manual, a tarefa é cancelada.
Tempo de Espera	DESLIGADO 5 segundos 10 segundos 20 segundos 30 segundos 40 segundos 50 segundos 60 segundos 90 segundos 120 segundos 150 segundos 180 segundos 210 segundos 240 segundos 270 segundos 300 segundos	Define o período de tempo entre parar a recepção de dados da tarefa e a impressão forçada. Em PS, a impressão não é efectuada e a tarefa é cancelada.

ITEM	VALOR	DESCRIÇÃO
Nível de Toner Baixo	Continuar Parar	Define qual o funcionamento da impressora quando é detectado um nível de toner baixo. Continuar: a impressora pode continuar a imprimir mantendo-se ligada. Parar: a impressora pára de imprimir e desliga-se.
Recuperar de Encravamento	LIGADO DESLIGADO	LIGADO: continua a imprimir a tarefa, incluindo quaisquer páginas encravadas, uma vez removido o encravamento. DESLIGADO: Cancela a tarefa, incluindo a página encravada.
Relatório de Erros	LIGADO DESLIGADO	LIGADO: imprime um relatório de erros quando ocorre um erro interno. Este item é apenas válido para PS e PCLXL.
Idioma	Inglês Alemão Francês Italiano Espanhol Sueco Norueguês Dinamarquês Holandês Turco Português Português (Brasil) Polaco Russo Grego	Define o idioma a ser utilizado no LCD e na impressão local.

ITEM	VALOR		DESCRIÇÃO
Ajuste da Posição de Impressão	Ajuste X	0.00 +0.25 – +2.00 -2,00 – -0,25 mm 0.00 +0.01 – +0.08 -0.08 – -0.01 polegadas	Ajusta a posição da imagem de impressão total (0.25 mm, 0.01 polegadas de intervalo) perpendicularmente em relação à direcção do movimento do papel (isto é, horizontalmente).
	Ajuste Y	0.00 +0.25 – +2.00 -2,00 – -0,25 mm 0.00 +0.01 – +0.08 -0.08 – -0.01 polegadas	Ajusta a posição da imagem de impressão total (0.25 mm, 0.01 polegadas de intervalo) paralelamente à direcção do movimento do papel (isto é, verticalmente).
	Ajuste Duplex X	0.00 +0.25 – +2.00 -2.00 – -0.25 mm 0.00 +0.01 – +0.08 -0.08 – -0.01 polegadas	Durante o reverso da impressão duplex, ajusta a localização da imagem de impressão total (0.25 mm, 0.01 polegadas de intervalo) perpendicularmente à direcção do movimento do papel (isto é, horizontalmente).
	Ajuste Duplex Y	0.00 +0.25 – +2.00 -2.00 – -0.25 mm 0.00 +0.01 – +0.08 -0.08 – -0.01 polegadas	Durante o reverso da impressão duplex, ajusta a localização da imagem de impressão total (0.25 mm, 0.01 polegadas de intervalo) paralelamente à direcção do movimento do papel (isto é, verticalmente).

ITEM	VALOR	DESCRIÇÃO
Limpeza do Tambor	LIGADO DESLIGADO	Esta limpeza irá fazer com que o tambor fique inactivo antes de imprimir, de forma a reduzir o número de linhas brancas horizontais. Reduz a duração do tambor de imagem.
Despejar Hex	Executar	Imprime os dados recebidos do PC anfitrião em código hexadecimal.

EXEMPLO DE MENUS 1 – TRANSPARÊNCIAS NO TABULEIRO 1

Para imprimir transparências (colocadas no Tabuleiro 1):

1. Certifique-se de que o LCD indica que a impressora está pronta a imprimir.
2. Aceda ao modo menu premindo o botão **Tecla para cima** ou **Tecla para baixo** repetidamente, à medida do necessário, até que o menu Menus seja realçado.
3. Prima o botão **Enter** para seleccionar este menu.
4. Prima os botões **Tecla para cima** ou **Tecla para baixo** repetidamente, até que a opção Configuração do Tabuleiro seja realçada.
5. Prima o botão **Enter** para seleccionar este Item.
6. Prima os botões **Tecla para cima** ou **Tecla para baixo** repetidamente, até que a opção Configuração Tabuleiro 1 seja realçada.
7. Prima o botão **Enter** para seleccionar este Item.
8. Prima os botões **Tecla para cima** ou **Tecla para baixo** repetidamente, até que a opção Tipo de Suporte seja realçada.
9. Prima o botão **Enter** para seleccionar este Item.
10. Prima os botões **Tecla para cima** ou **Tecla para baixo** repetidamente para percorrer a gama de tipos de suporte, até que a opção Transparência seja realçada.

11. Prima o botão **Enter** para seleccionar este valor.
12. Certifique-se de que surge um asterisco (*) junto da opção Transparência.
13. Prima o botão **Online** para sair do modo menu e regressar ao estado Pronta a Imprimir.

EXEMPLO DE MENUS 2 – TAMANHO DE PAPEL NO TABULEIRO MULTIUSOS

Para definir o tamanho de papel no tabuleiro Multiusos:

1. Certifique-se de que o LCD indica que a impressora está pronta a imprimir.
2. Aceda ao modo menu premindo o botão **Tecla para cima** ou **Tecla para baixo** repetidamente, à medida do necessário, até que o menu Menus seja realçado.
3. Prima o botão **Enter** para seleccionar este menu.
4. Prima os botões **Tecla para cima** ou **Tecla para baixo** repetidamente, até que a opção Configuração do Tabuleiro seja realçada.
5. Prima o botão **Enter** para seleccionar este Item.
6. Prima os botões **Tecla para cima** ou **Tecla para baixo** repetidamente, até que a opção Configuração do Tabuleiro Multiusos seja realçada.
7. Prima o botão **Enter** para seleccionar este Item.
8. Prima os botões **Tecla para cima** ou **Tecla para baixo** repetidamente, até que a opção Tamanho do Papel seja realçada.
9. Prima o botão **Enter** para seleccionar este Item.
10. Prima os botões **Tecla para cima** ou **Tecla para baixo** repetidamente para percorrer a gama de tamanhos de papel, até que o tamanho pretendido seja realçado.
11. Prima o botão **Enter** para seleccionar este valor.
12. Certifique-se de que surge um asterisco (*) junto do tamanho escolhido.
13. Prima o botão **Online** para sair do modo menu e regressar ao estado Pronta a Imprimir.

ÍNDICE

A

acessórios	66
detalhes de encomenda	67
instalar	68
alimentação	
desligar	46
ligar	48

B

botão Back (Anterior)	40
botão Cancel (Cancelar)	40
botão Enter	40
botão Help (Ajuda)	41
botão Online (Em linha)	40
botão shutdown/restart (desligar/ reiniciar)	39
botões em seta	40

C

caixa do furador	
esvaziar	64
consumíveis	
substituir	55

D

definições actuais	
verificar	49

E

ecrã	40
Informações de ajuda	42
Informações de configuração	42
Informações do estado	41
Informações do menu	41
mensagens	109
encravamentos de papel	
duplex	79
evitar	98
finalizador	85
inversor	94
lampa lateral	70
tampa superior	73
especificações	107

F

funções	
opcionais	16
padrão	15

I

idioma do ecrã	
alterar	48
impressão insatisfatória	99

impressora	
componentes	22
especificações	107
localização	45
imprimir	54
interface	
Ethernet	50, 52
paralela	50, 51
USB	50, 51
itens de manutenção	
detalhes de encomenda	56
substituir	55

L

limpar	
cabeças LED	57
cobertura da impressora	62
rolamentos de alimentação	59
luz indicadora	
attention (atenção)	40
ready (preparado)	40

M

manual do utilizador	
imprimir	19
menu	
Boot Menu (Menu Reiniciar)	111
Calibragem	111
Configuração	111, 112
Configuração da	
Administração	111
Estatísticas de Impressão	111
Impressão de Tarefa	
Segura	111, 120
Informações de	
Impressão	111, 118
Manutenção do Sistema	111
Menus	111, 120
utilizar	43

P

painel de controlo	
controles	39
regular	39
papel	
colocar	32
empilhador de frente para	
baixo	31
empilhador de frente para	
cima	31
empilhadores	37
entradas	28
saídas	28
Tabuleiro multiusos	30
tabuleiros	30

R

resolução de problemas	69
resolver	
encravamentos de agramos.....	102
encravamentos de papel	69

S

software	27
suportes recomendados.....	27

OKI DETALHES DE CONTACTO

Oki Systems (Ibérica) S.A.

Sucursal Portugal

Rua Quinta do Paizinho

Edifício Bepor - Bloco 2-1o Dto.

2794-074 Carnaxide

Portugal

Tel: 21 424 67 40

Fax: 21 417 29 12

Website: www.oki.pt

Oki Service

Serviço de apoio técnico ao Cliente

Tel: 808 200 197

OKI EUROPE LIMITED

Central House

Balfour Road

Hounslow TW3 1HY

United Kingdom

Tel: +44 (0) 208 219 2190

Fax: +44 (0) 208 219 2199

WWW.OKIPRINTINGSOLUTIONS.COM

